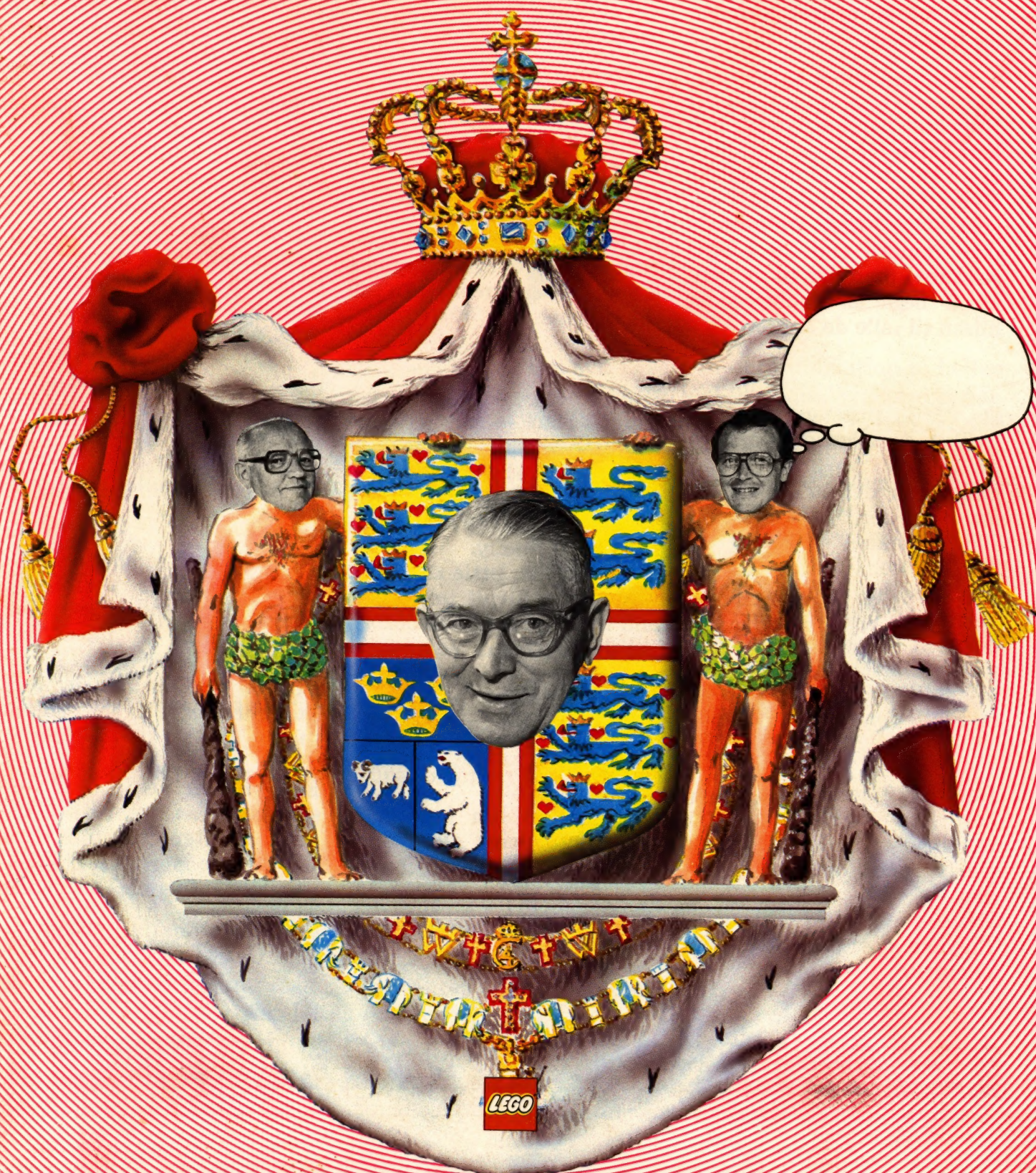




# Klodshans & LEGO Review

1932 · August · 1982







## Jubilæums- Kavalkade

Dette er side 2 af 64 i et, indtil nu, rimeligt velbevaret hemmeligt LEGO Jubilæums-projekt. Den såkaldte Jubilæums-kavalkade 1982. Hvor tæt på 4.000 LEGO folk i mange lande hilser hinanden – og måske synger sammen (se bagsiden).

Projektet har i al tys-tys-hed kørt siden medio januar, hvor vi – i anledning af det danske 50-års LEGO jubilæum i august – pr. brev opfordrede ikke mindre end 29 LEGO selskaber/områder til at tænke & begå en dobbelt-sidet hilsen til »alle de andre«.

De 29 fik (næsten) frit slag, hvilket de følgende sider tydeligt bærer præg af.

Sådan som det nu engang bør være i den internationale LEGO familie.

En eneste, lille betingelse kneb det dog for adskillige at overholde. Det var den om **ikke** at bruge externe tegnere/reklamebureauer . . .

Men sådan er det jo **også** – af og til – i den nævnte familie!

Det har været skægt (og hårdt) at arbejde med denne kavalkade. Gid den må sprede glæde rundt omkring i verden.

Dét er i hvert fald tanken . . . Tillykke med det hele, alle sammen.



## Jubilee Cavalcade

This is page 2 of 64 pages of an – until now – almost secret LEGO Jubilee project – the so called 1982 Jubilee Cavalcade. Close on 4,000 LEGO people in many countries will salute each other and perhaps, they will also sing together (see the backpage).

We have worked on the project since mid-January and in connection with the 50-year Jubilee in August, we asked no fewer than 29 LEGO companies/areas to think & create a double page greeting to »all the others«.

The 29 were (almost) free to compose the double page as they please which the following pages indicate. That's how it should be in the international LEGO family.

However, one little condition was very difficult to observe and that was **not** to use external illustrators or advertising agencies . . .

But that is **also** how it is – now and then – in the family!

It has been fun (and hard work) producing this cavalcade and I hope that it may spread joy all over the world.

At least, that has been our ulterior motive . . .

Congratulations, everybody.



## Jubiläums- kavalkade

Hier ist Seite 2 von insgesamt 64 Seiten eines bis jetzt (fast) geheimgehaltenen Jubiläums-Projektes. Die so genannte Jubiläumskavalkade 1982.

Bei dieser Gelegenheit grüßen etwa 4000 LEGO Kollegen einander – und vielleicht singen sie auch mit einander (siehe Rückseite).

Anlässlich des dänischen 50-jährigen LEGO Jubiläums haben wir seit Mitte Januar an dem Projekt gearbeitet. Wir forderten nicht weniger als 29 LEGO Gesellschaften/Gebiete auf einen zweiseitigen Gruss an »alle die andern« zu senden.

Die 29 hatten (fast) freies Spiel, was aus den folgenden Seiten auch ganz deutlich hervorgeht.

So wie es in der internationalen LEGO Familie auch sein sollte.

Für viele war es aber schwierig, eine kleine Bedingung einzuhalten und diese war **keine** externe Zeichner/Werbebüros zu verwenden . . .

Aber so kann es ja manchmal **auch** in der obigen Familie sein.

Es war sehr lustig (und anstrengend) an dieser Kavalkade zu arbeiten. Ich hoffe, dass sie Freude verbreiten wird. Das war auf jeden Fall meine Absicht.

Herzlichen Glückwunsch, an alle.







Dette (forsiden) er (også) en konkurrence.  
For alle LEGO medarbejdere.

Kort & godt: hvad tænker KKK, mens han  
står & står – og tager sig ud i det til lejligheden  
let modificerede danske rigsvåben?

Løsninger sendes til redaktionen inden  
15. SEP 82.



This (the front page) is (also) a competition  
for all LEGO colleagues.

Briefly: what is KKK thinking while he  
stands in the (for this special occasion somewhat  
altered) Danish national coat of arms?

Solutions are to be sent to the Editor before  
15th SEP 82.



Dies (die Vorderseite) ist (auch) ein Wettbewerb.  
Für alle LEGO Mitarbeiter.

Kurz und gute: woran denkt KKK während  
er sich im leicht abgewandelten dänischen  
Reichswappen gut ausnimmt?

Lösungen müssen der Redaktion vor dem  
15. SEP 82 in Händen sein.



For at hjælpe evt. læsere af dette kombinations-nummer har vi visse steder – til  
benefice for kolleger uden hyper-dybdekendskab til LEGO gruppens organisatoriske  
krinkel-kroge – benyttet nogle symboler. Symboler, der umiddelbart – hvis de læses  
rigtigt – giver læseren et praj om, hvilken slags LEGO selskab, der er tale om.



To aid any reader of this multi-language ragbag of a publication who may not be familiar with all the nooks and crannies of the LEGO organisation, we have used the friendlyly clever symbols below to denote each category of company/department.



Um evt. Lesern dieser Publikation zu helfen – die nicht so viel über die Winkelzüge der LEGO Organisation wissen – haben wir verschiedene Symbole verwendet. Die Symbole können – falls sie richtig verstanden werden – der Leserin/dem Leser einen Wink geben, um welche LEGO Gesellschaft es sich hier handelt.

### Symbols:

- ① = Markedsføring/salgsselskab  
Marketing/Sales Company  
Marketing/Verkaufsgesellschaft
- ⊕ = Fabrikation  
Manufacturing  
Herstellung
- ② = Udvikling  
Development  
Entwicklung
- ⊖ = Værktøjsfabrik  
Tool Shop  
Werkzeugbau
- = LEGOLAND A/S
- Ⓜ = Andre centrale/internationale funktioner  
Other central/international functions  
Andere zentrale/internationale Funktionen





Hotel vis-à-vis

Aastvej  
DK-7190 Billund  
Denmark  
Established: 1968  
No. of employees: 50

Hjertelig tillykke  
med os allesammen



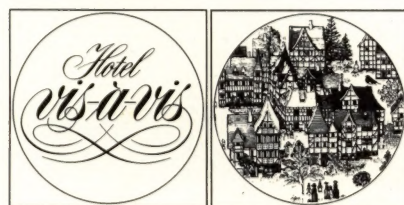




**Et <sup>♥</sup>jydsk  
hotel  
- fuldt af  
muligheder<sup>♥</sup>**



**Altid<sup>♥</sup>  
klar med  
et »hvad  
kan vi<sup>♥</sup>  
hjælpe<sup>♥</sup>  
med«**



Sincere congratulations to all of us  
from a go-ahead  
Jutland hotel.  
Always ready with  
a »what can we do  
for you«.



Die herzlichsten  
Glückwünsche an  
uns alle von einem  
jütländischen  
Hotel, wo man  
immer bereit ist  
die Frage »Womit  
kann ich Ihnen  
helfen« zu stellen.





# LEGO GmbH

Itzehoer Straße 31/33  
D-2354 Hohenwestedt  
Holstein,  
Germany  
Established: 1956  
No. of employees: 137

①

# Skål





Wenn etwas mehr als 50 Jahre gut ist und dabei eigentlich immer besser wird, ist das Beste gerade gut genug, um mit Ihnen, verehrte Familie Kirk Christiansen, und liebe Kollegen in aller Welt, auf ein Jubiläum anzustoßen, das einen Jubiläums-Schnaps verdient hat.

Wir möchten mit Ihnen allen und dem wohl berühmtesten Schnaps auf der ganzen Welt auf das 50-jährige JUBILÄUM des berühmtesten Spielzeugs der ganzen Welt anstoßen.

Anstoßen auf die vielen, vielen Jahre harmonischer, erfolgreicher und professioneller, die im Einklang mit der LEGO Idee aufbauend, höchst fantasievoll, stets lehrreich und grenzenlos interessant war.

Dafür möchte die Hohenwestedter Mannschaft von der deutschen LEGO GmbH »DANKE« sagen und das Glas erheben, um auf das Wohl der großen LEGO Familie einen Schluck zu trinken, der gleichzeitig die Vergangenheit lebendig macht und in eine erfolgreiche und glückliche Zukunft blicken läßt.

Proost      Prosit!      x sundheit      Skål  
à votre santé  
乾杯      á sua saúde      乾杯  
不亦      alla saluta      杯  
Γειά σας      Gesundheid      i salud!  
Prost      Cheers

## SKÅL!



– en rigtig smuk jubilæums-hilsen til såvel familien Kirk Christiansen (Kristiansen) som til vores tyske kollegers kolleger over hele verden. Med den gode danske Jubilæums Akvavit i centrum:

LEGO Tyskland løfter glassene og siger TAK og skål – på mange sprog . . .

(Ole Vagtholm i Billund kan forklare nærmere om de eksotiske skrifttegnets oprindelse)

## Cheers!



– warm & wonderful Jubilee Greetings to the Kirk Christiansen (Kristiansen) Family as well as to all our colleagues around the world. Filling their glasses with excellent Danish »Jubilee Aquavit«, the employees of LEGO Germany say thank you and cheers – in many languages . . .

(Ole Vagtholm in Billund can explain the origin of the exotic characters – if requested).

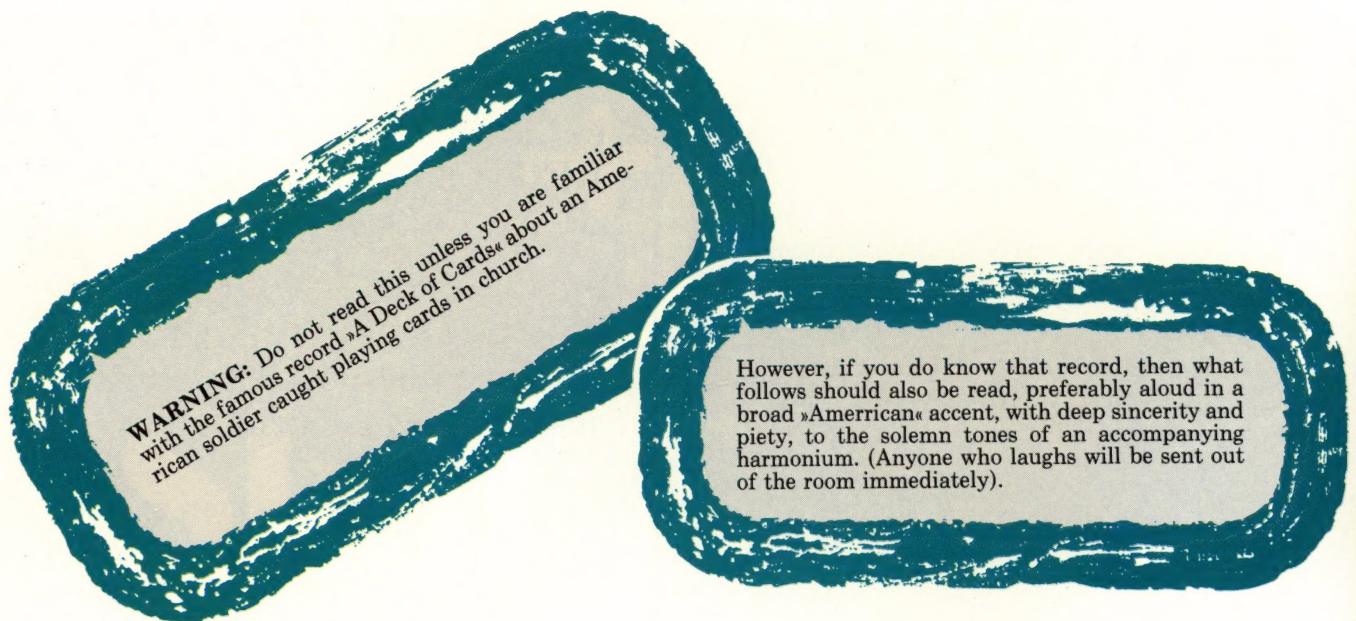




# LEGO U.K. Ltd.

Ruthin Road  
Wrexham Clwyd  
Great Britain  
Established: 1960  
No. of employees: 84

①



## A Stack of Bricks

**A** schoolboy sat with his fellows at Morning Assembly. While the Headmaster said the prayers and led the hymns, the Schoolboy took from his pocket some 8-stud LEGO bricks and laid them out before him.

A Master saw him and afterwards took the Boy to the Headmaster's study.

»Why do you bring this Boy before me?« asked the Headmaster. »Because« said the Master »I caught him playing with LEGO bricks, Sir, while you were leading Morning Prayers«.

The Headmaster turned to the Boy and said »If this is true then you will be punished more severely than any boy was ever punished. What have you to say?«

»Much, Sir« replied the Boy. »It is true that I had LEGO bricks during Prayers, but I hope to show you that far from being disrespectful, the bricks help me to concentrate my mind on the Great Truths of Life.

»You see, Sir, when I look underneath an 8-stud brick I find there are 3 tubes. This reminds me of the Three Wise Men – OKC, GKC and KKK. When I turn it over and



look upon the top, the 8-studs remind me of the 8 Ages of Childhood as represented by DUPLO, Basic Sets 3+, 5+ and 7+, FABULAND, LEGOLAND, Railways and Technic.

»When I place one 8-stud brick upon another, I find it will fit in 46 positions. This puts me in mind of the 46 Nations of the World in which LEGO bricks are sold, while just 5 bricks have 51,680,344 permutations. This reminds me of the number of happy children in the World who play with LEGO bricks – and also of the number of wholesome Spare Ribs eaten in LEGOREDO every year.

»Laying the bricks out side by side, I observe there are 6 colours. Thus I am reminded of the Six Great European Markets for LEGO bricks; Denmark, Netherlands, Italy, France, UK and . . . and . . . another one which I forgot at the moment, Sir.

»When I look upon the 6 colours; Red, White, Blue, Yellow, Black and Clear, I recall the 6 Days of Creation and the wondrous diversity of the World. It makes one feel humble, Sir, to reflect how LEGO bricks are played with by little children all over this diverse World from the Red deserts of Australia to the White snowplains of Canada; from the Blue Pacific Islands to the Yellow sands of the desert. The Black reminds me of the dear little children of Africa and the Clear reminds me of the transparent honesty and goodness of our friends in Denmark.

»If I clip two bricks together, Sir, they make a small click, like the sound of disapproval which Henning Skovmose makes when you forget the ® after LEGO, and this memory keeps me on the Path of Righteousness.

»So you see, Sir, my LEGO bricks serve me as History Book, Geography Book, Sales Manual and Code of Conduct in Life«.

And, friends, that story is true. I know, because I was that Boy. Clive Nicholls

## Et skole-exempel



Clive Nicholls har begået en herlig parodi på en vammel amerikansk grammofonplade om en soldat, der bliver taget i at spille kort i kirken.

Clive lader imidlertid sin historie foregå på et skoleinspektør-kontor, hvor han (Clive) er anklaget for at have haft LEGO klodser med til skolens morgenbøn.

Historien er skæg og fyldt med gode sø-forklaringer. Grib din ordbog og prøv selv at læse med, men tag dig i agt: tro ikke at alle drengens undskyldninger, tal og fakta vil kunne holde i Sø- & Handelsretten . . .

## Ein Schulbeispiel



Clive Nicholls hat eine herrliche Parodie auf eine etwas fragwürdige amerikanische Schallplatte gemacht, die die Geschichte eines Soldaten erzählt, der beim Kartenspielen in der Kirche erwischt wurde.

Clive's Geschichte aber spielt sich im Büro eines Rektors ab, wo er (Clive) angeklagt wird, LEGO Bausteine zur Morgenandacht in die Schule mitgebracht zu haben.

Die Geschichte ist spassig und voll von »faulen Ausreden«.

Nimm Dein Wörterbuch zur Hand und versuche selbst mitzulesen. Aber nimm Dich in acht: Glaube nicht alles, was da an Zahlen, Ausreden und Fakten ausgetischt wird, sie würden einer genaueren Prüfung nicht standhalten können.

BRUSH UP YOUR  
LEGO® ENGLISH

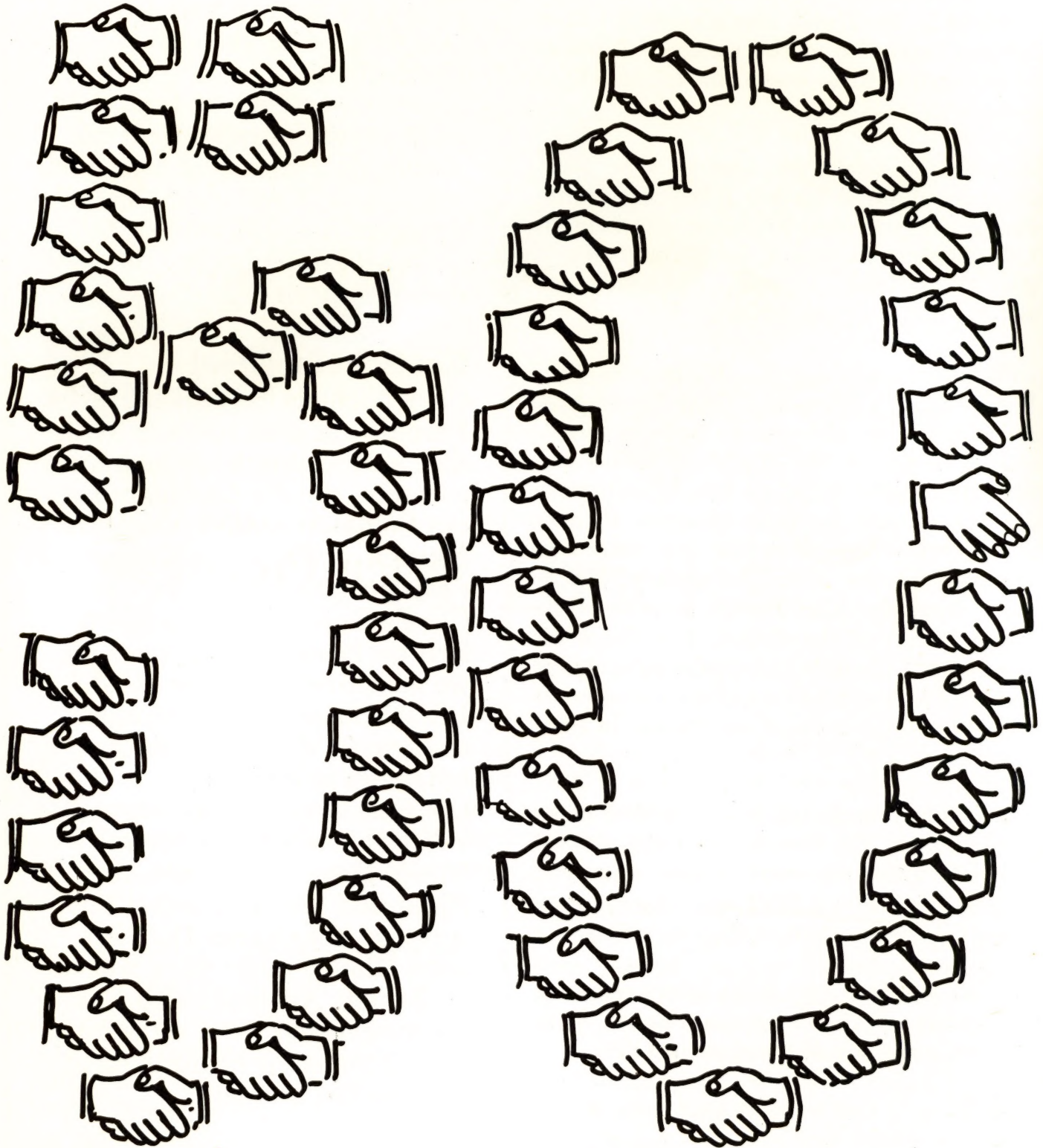




# Salgsselskabet LEGO Danmark A/S

Nordmarksvej  
DK-7190 Billund  
Denmark  
Established: 1971  
No. of employees: 17

①





*H*jertelig tillykke med det første halve århundrede.

– Og samtidig et varmt håndtryk til alle medlemmer af LEGO familien verden over.

LEGO Danmark.



*Tage Jakobsen*  
*Peter Kisser*  
*Hans Marxen*  
*Edith Jensen*  
*Hans Pihl*  
*Bente Pedersen*  
*Kirsten Baagbe*  
*Vagn Samjand*  
*Ruth Mathiesen*  
*Hans Lørrensen*  
*Okkyul Kristiansen*  
*Bolette Jørgensen*  
*Annemette Jørgensen*  
*Kenneth Jørgensen*



Sincere congratulations on the first fifty years.

– and also a cordial handshake to all members of the LEGO family all over the world.  
 LEGO Denmark



Herzlichen Glückwunsch mit den ersten fünfzig Jahren.

– und ein warmer Händedruck für alle Mitglieder der LEGO Familie auf der ganzen Welt.  
 LEGO Dänemark



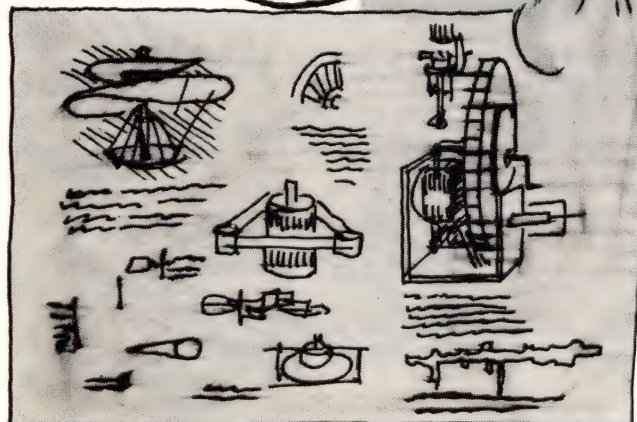
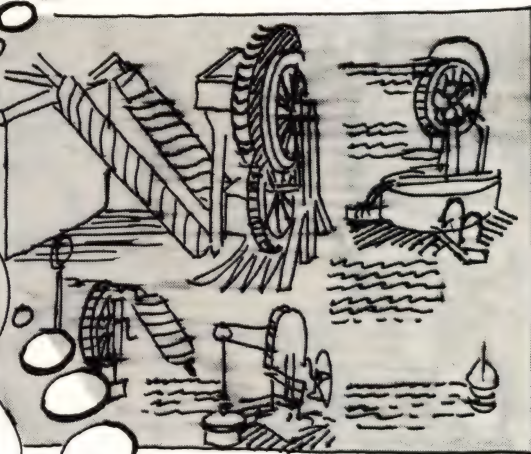
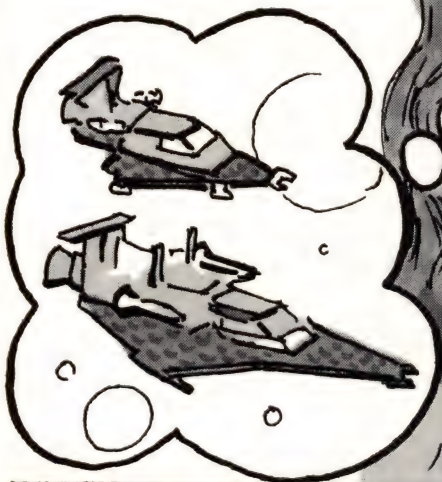
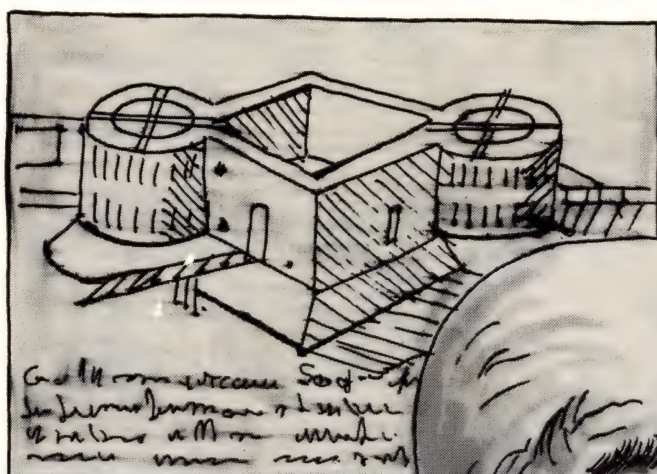


**LEGO S.p.A.**

Via Colombo 10/12  
1-20020 Lainate (Milano)  
Italy  
Established: 1961  
No. of employees: 48

①

# The story behind the brick





## **From a school-book in the year 2200**

»Although historians have long been convinced that the Italian genius of architecture, engineering, painting and sculpture, Leonardo da Vinci, **must** have been the brain behind LEGO bricks and LEGO system of play, definitive proof has recently been found that the idea was born and developed in a small village, Billund in a company founded in 1932 . . .«



## **50 years? The first step towards the future**

Fifty years have passed since a man got the idea of building good toys which satisfy the need to create in all children and at the same time stimulate their imagination. It is a toy that has conquered millions of fans throughout the world with its endless possibilities. This toy and idea are now part of history, but certainly have a successful and bright future. There are no limits with LEGO bricks.

## **En skolebog**



En hel side fra en italiensk-engelsk skolebog fra år 2200.

Her indrømmes det – på trods af det ene og andet – at det alligevel ikke var Leonardo da Vinci, der opfandt LEGO klodserne . . .

## **Ein Schulbuch**



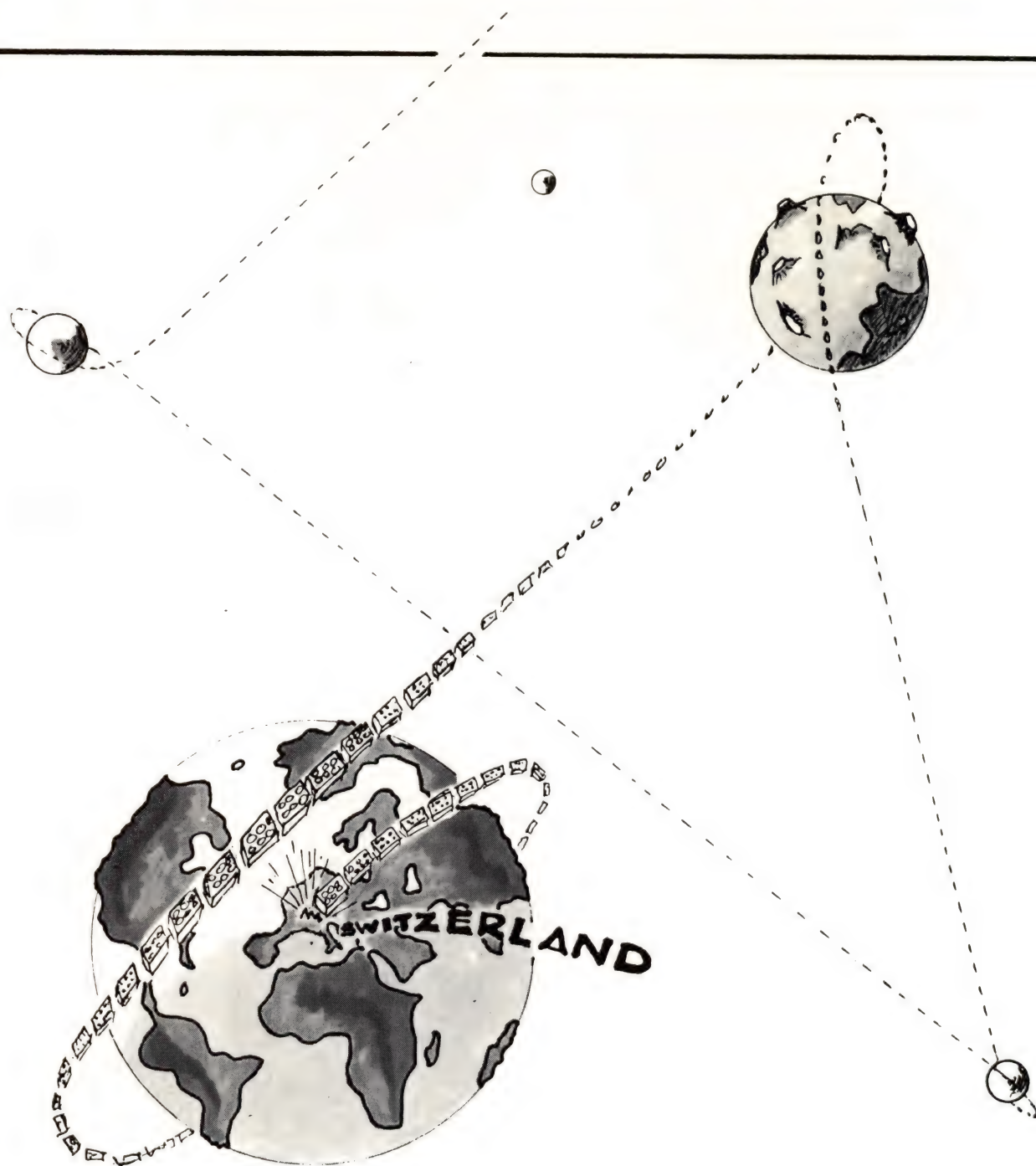
Eine ganze Seite aus einem italienisch/englischen Schulbuch aus dem Jahre 2200. Hier muss zu gegeben werden, dass – aus dem einen oder anderen Grund – die LEGO Bausteine doch nicht von Leonardo da Vinci erfunden wurden.





# LEGO AG

Sihlbruggstrasse 3  
CH-6340 Baar  
Switzerland  
Established: 1974  
No. of employees: 268



Wishing a never ending success . . .

JPH02



Ein halbes Jahrhundert harte Arbeit, Optimismus, Kreativität und Glück hat zu einem fast astronomischen Erfolg geführt. Für diesen Erfolg möchten wir der GKC-Familie und allen Mitarbeitern herzlich gratulieren.

Die LEGO AG ist stolz, dass sie seit 1974 zu einem kleinen Teil beitragen durfte. Ein kleiner Teil heisst unter anderem: Über 12 Milliarden Steine gespritzt, oder aneinandergereiht einmal um die Erde zum Mond!

Da Bescheidenheit der grösste Feind einer LEGO Vision wäre, soll unsere Illustration unbescheiden sein – sie führt ins Universum. Auch sollen unsere Firmenfreunde in aller Welt uns verzeihen, dass auf dieser Zeichnung die Position der Schweiz rein zufällig im Zentrum zu finden ist.

In der Überzeugung, dass weiterhin die Flugbahn richtig berechnet wird, wünschen wir allen unbegrenzte Entfaltungsmöglichkeiten, Freude und Befriedigung.



## Gid successen aldrig må standse

– også her gratulationer til alle.

Også **dig!**

LEGO AG folkene er glade for at også de har ydet deres – selv om de jo ikke kom til før i 1974.

De har imidlertid regnet ud, at de og deres støbmaskiner i Baar har fremstillet 12 mia. LEGO klodser (12.000.000.000,00 stk.!). Hvis man lægger disse klodser i forlængelse af hinanden, svarer det til afstanden én gang rundt om jorden – og så helt til månen!

(Det oplyses i øvrigt, at det er helt tilfældigt, at Schweiz er anbragt som en slags »verdens navle« på tegningen).



## We hope that the success never ends

Congratulations, everybody – and that includes **YOU!**

The LEGO AG people are happy to be among the contributors – although they did not join the LEGO Group until 1974.

However, they have calculated that they and their moulding machines in Baar have produced 12,000 million LEGO bricks (12,000,000,000 components!). If you put those LEGO bricks end to end, the distance will correspond to one trip round the world – plus a flight to the moon.

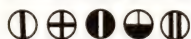
It is incidentally purely by accident that Switzerland appears in the centre of the map – or so we're told!





# INTERLEGO A/S

Aastvej  
DK-7190 Billund  
Denmark  
Established: 1976  
No. of employees: 58



CONTROL TOWER: INTERLEGO one – nine – eight – two is cleared for take-off.

## It's a new »take-off« every day



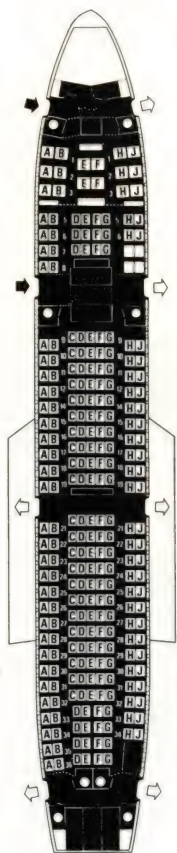
Good morning ladies and gentlemen, this is your captain speaking. On behalf of the crew, we welcome you aboard this INTERLEGO flight No. 1982 bound for all children of the world. We will be making intermittent landings and checking our progress at all times.

Our flight's outlook this morning is generally clear and positive. However, as there is always the possibility of unexpected turbulence, we ask that you keep your seatbelts fastened during monthly reports. We also ask that you observe the non-smoking signs and please remain seated during business meetings.

Our fuel, of course, is the raw material from which LEGO bricks are produced in the three main motors (Billund, Baar and Enfield). We have today increased our fuel's versatility, but it remains of the highest technical, play and educational quality. We are presently maintaining a cruising speed of approximately 60,000,000 boxes per year. Throughout the flight, we will be adjusting our elevation to optimize our fuel's capacity.



A whole crew of possibilities . . .



Capacity planning  
Corporate planning  
Finance department  
Legal department  
Management  
Manufacturing  
engineering  
Technical Research  
and Development  
Marketing coordination  
Marketing service  
Quality control  
Product Safety  
Sales planning

. . . A whole world of possibilities

We have »put together« (created) a streamlined organization utilizing the ground crews and control towers of more than 100 countries around the world. As we ascend to our flying altitude with a sound and moderate increase, our course will be modified to accommodate alterations in our distribution horizon. Our flight's progress continues to be monitored during »in-flight« conferences. Our wavelengths are finely tuned to avoid atmospheric disturbances and thus navigating to the markets on schedule.

New product life preservers (marked »provisional«) are placed under your seats for easy access. Secretaries, assistants and telephones are within easy reach. Fresh Billund air will automatically release in case of unstabilized cabin pressure. For competitive product headaches, we suggest you contact our Legal Department for a remedy.

Children never change nor does the LEGO ideal which has dedicated the last 50 years to the creative development of children around the world and as we approach future commitments, we must keep this objective in mind.

We say thank you for 50 years of »serious fun« and hope you will fly with us in the future with many happy landings. Have a pleasant trip!

En ny start – hver dag



Flykaptajnens morgenfriske hilsen til alle sine LEGO passagerer, der givetvis vil lytte opmærksomt.

Hvis de altså ikke stadig tænker på den nys overståede synkron-demonstration af redningsveje og -udstyr, der 4½ min. inden blev foretaget af syv-otte dejlige LEGOLAND stewardesser overvåget af en enkelt MODULEX purser.

Og hvis de (passagererne altså) ikke i stedet tænker på den forestående gratis Euro Class servering af Saloon-ribben og frie drinks (dog først efter klokken 17.00 GMT)



Ein neuer Start – jeden Tag

Der morgenfrische Gruss des Flugkapitäns an alle seine LEGO Passagiere, die selbstverständlich mit Aufmerksamkeit zuhören.

Falls sie also noch nicht aufgehört haben, an die neulich überstandene Synkron-Demonstration der Rettungswege und des Rettungsmaterials zu denken, die 4½ Minuten vorher von sieben/acht schönen LEGOLAND Stewardessen vorgenommen wurde – überwacht von einem einzelnen MODULEX-Zahlmeister.

Und falls sie (also die Passagiere) nicht stattdessen an die kommenden Saloon Schweine-rippchen und Drinks denken, die ganz ohne Berechnung (Euro Class!) serviert werden (aber erst nach 17.00 Uhr GMT).

BRUSH UP YOUR  
LEGO® ENGLISH

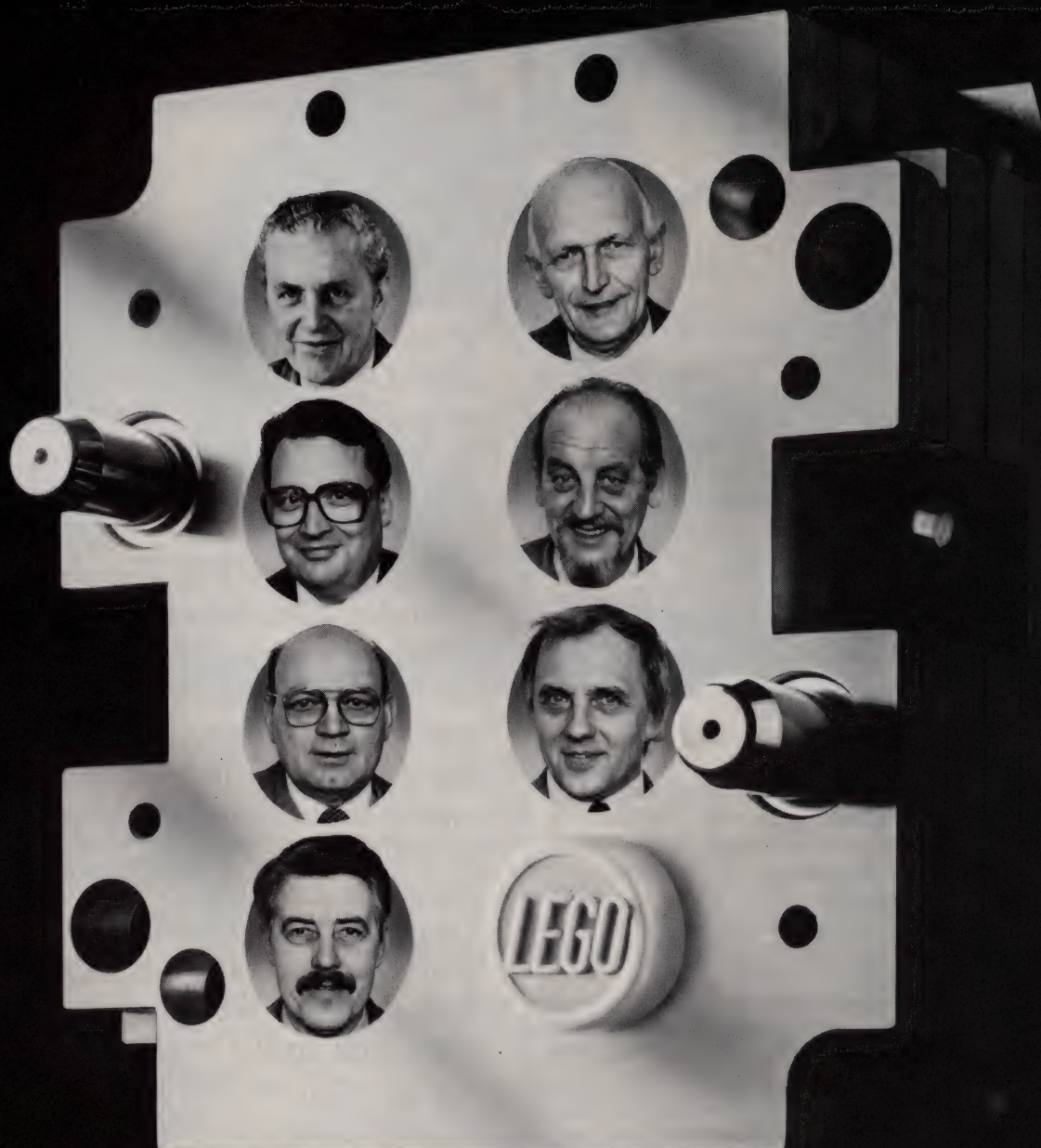




# LEGO Werkzeugbau GmbH

Vaasbütteler Straße 16/18  
D-2354 Hohenwestedt  
Germany  
Established: 1964  
No. of employees: 56

## Formvollendet





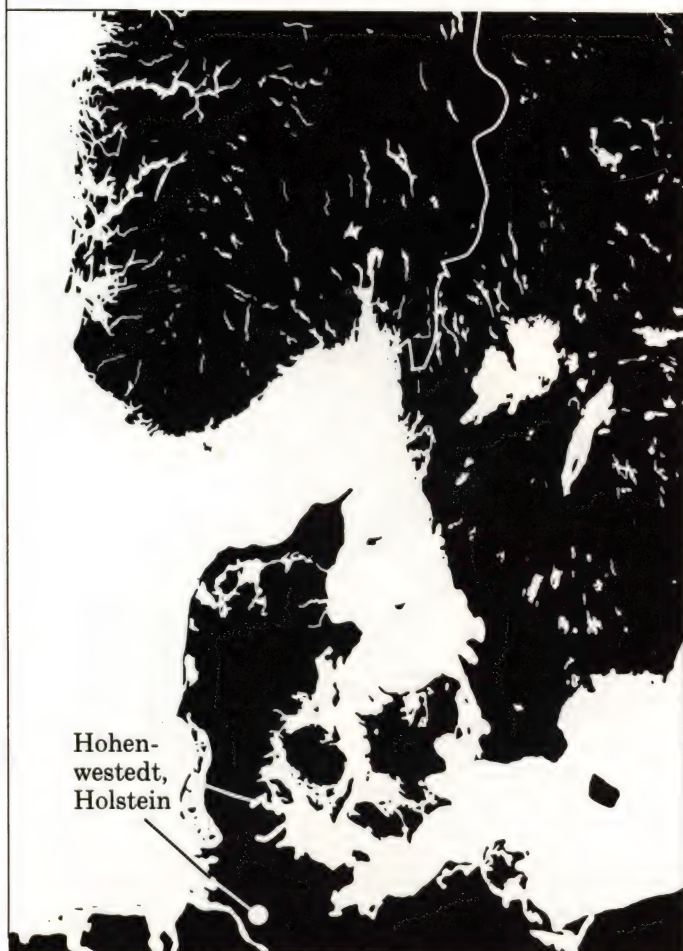
FORM-VOLLENDET,  
kann kein Jubiläum gefeiert werden, ohne daß die herzlichsten Glückwünsche zu diesem Tag und die besten Wünsche für die Zukunft an die Familie Kirk Christiansen sowie an alle LEGO Kollegen von 56 Mitarbeitern aus dem Werkzeugbau in Hohenwestedt mit mehr als 500 LEGO Jahren übermittelt werden.



FORM-FULDENDT  
kan et jubilæum ikke fejres, uden at de hjerteligste lykønskninger på dagen og de bedste ønsker for fremtiden overbringes familien Kirk Christiansen såvel som alle LEGO kollegaer – fra 56 medarbejdere med tilsammen mere end 500 års LEGO anciennitet på værktøjsfabrikken i Hohenwestedt.



A jubilee cannot be celebrated correctly without the best wishes for the future to the Kirk Christiansen Family and to all the LEGO colleagues – from 56 members of the staff at the tool factory in Hohenwestedt with more than 500 years of LEGO seniority.







# LEGO S.A.

16, Rue Edmond Poillot  
F-28011 Chartres Cédex  
France  
Established: 1959  
No. of employees: 77½

①





# For a dynamic growth . . . .

Some would say congratulations  
– have a wonderful jubilee!

Others would say many happy  
returns of the day.

Let us add this particular wish  
for all – »a steady and dynamic  
growth!«



## For en dynamisk vækst

Frankrigs nationalsymbol,  
den stærke kvinde Ma-  
rienne, sår og høster gode  
ting & sager på de franske  
marker. Alt i mens solen  
står op til en ny vækst-dag.



## French Marianne

The French national sym-  
bol, the strong woman Ma-  
rienne, sows and reaps  
many good things in the  
French fields while the sun  
begins a new day of growth.



## Die französische Marianne

Das Nationalsymbol Frank-  
reichs, die starke Marianne,  
sät und erntet viele gute Sa-  
chen auf den französischen  
Feldern, während die Sonne  
zu einen neuen Tag mit gu-  
tem Wachstum aufgeht.

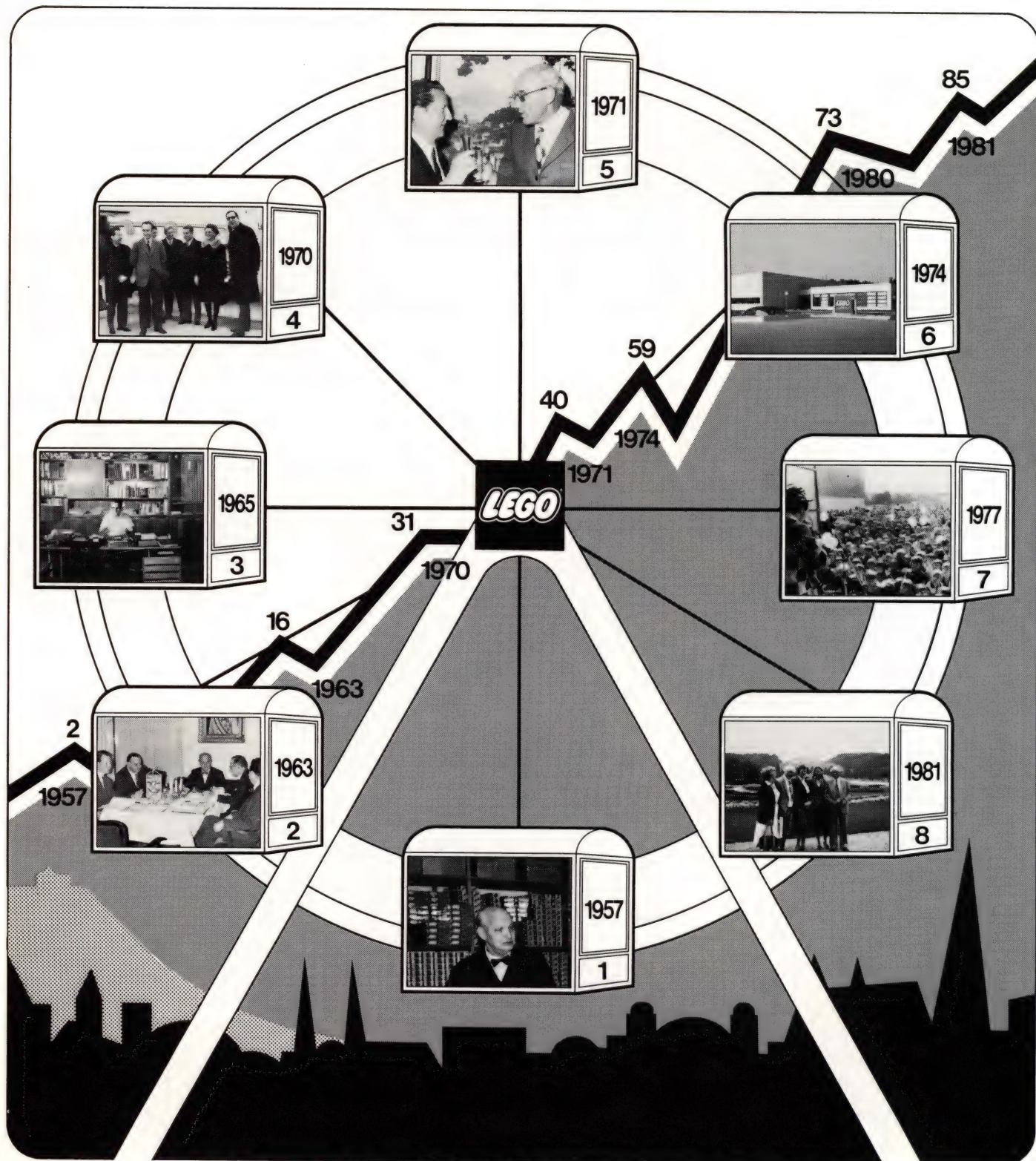




# LEGO Handelsgesellschaft mbH.

Albert-Schweitzer  
Gasse 11  
A-1147 Wien  
Austria  
Established: 1963  
No. of employees: 22

①





LEGO Österreich sendet aus Wien herzliche Grüße nach Dänemark zum 50. jährigen Jubiläum.

Das weltbekannte Wiener Riesenrad zeigt das LEGO Ringelspiel von 1957 bis 1981. Die Skyline von Wien und die »LEGO Alpen« sind der Hintergrund.

#### **Gondel Nr. 1 – 1957**

Max Grohe – Fa. Josef Kober, Wien I., Graben 14 – übernimmt die erste LEGO Sendung für Österreich.

#### **Gondel Nr. 2 – 1963**

Ein neuer Start in Österreich. Die LEGO Handelsgesellschaft mbH. mit Geschäftsführer Gerhard Liedtke wird gegründet.

#### **Gondel nr. 3 – 1965**

LEGO wird Hausherr in Wien. Das erste LEGOeigene Gebäude in Wien 12., Darnautgasse 13 wird gekauft.

#### **Gondel Nr. 4 – 1970**

Österreichische LEGO Millionäre zu Besuch in Billund.

#### **Gondel Nr. 5 – 1971**

Ministerbesuch bei LEGO. Fachmesse »SPIEL 1971«.

#### **Gondel Nr. 6 – 1974**

Das neue LEGO CENTER Österreich wird eingeweiht. 1141 Wien, Albert-Schweitzer-Gasse 11.

#### **Gondel nr. 7 – 1977**

20 Jahre LEGO Österreich.

#### **Gondel Nr. 8 – 1981**

Frohe Stunden in Wien mit Edith, GKC und Freunden.



– en sand wienerisk rund- og lufttur med LEGO Omsætnings-Alperne som baggrund.

Gondol 1: 1957 – Max Grohe modtog den allerførste LEGO sending fra Billund

Gondol 2: 1963 – etablering af LEGO Østrig med Gerhard Liedtke som direktør.

Gondol 3: 1965 – foden under eget bord i eget hus i Wien.

Gondol 4: 1970 – østrigske LEGO millionærer på besøg i Billund.

Gondol 5: 1971 – ministerbesøg på LEGO udstilling.

Gondol 6: 1974 – nye bygninger og ny adresse i Wien.

Gondol 7: 1977 – LEGO klodsen fejrer 20-års jubilæum i det østrigske.

Gondol 8: 1981 – glade timer i Wien med gode venner fra Billund.



– an exhilarating Viennese round trip on the Big Wheel with LEGO Sales Alps in background.

Gondola 1: 1957 – Max Grohe gets the very first LEGO consignment from Billund.

Gondola 2: 1963 – establishment of LEGO Austria with Gerhard Liedtke as director.

Gondola 3: 1965 – settling into their own, new headquarters in Vienna.

Gondola 4: 1970 – Austrian LEGO millionaire's visit to Billund.

Gondola 5: 1971 – Minister's visit to a LEGO exhibition.

Gondola 6: 1974 – new buildings and new address in Vienna.

Gondola 7: 1977 – the LEGO brick celebrates its 20-years Jubilee in Austria.

Gondola 8: 1981 – happy times in Vienna together with some good friends from Billund.





# LEGO LDA

Largo João Vaz 9 - A/B/C/D  
P-1700 Lisboa  
Portugal  
Established: 1976  
No. of employees: 9

①





# THE LUSIADS

## THE FIRST BOOK

ARMS, and those matchless chiefs who from  
Of Western Lusitania began [the shore  
To track the oceans none had sailed before,  
Yet past Tapróbané's far limit ran,  
And daring every danger, every war,  
With courage that excelled the powers of Man,  
Amid remotest nations caused to rise  
Young empire which they carried to the skies;

So, too, good memory of those kings who went  
Afar, religion and our rule to spread;  
And who, through either hateful continent,  
Afric or Asia, like destruction sped;  
And theirs, whose valiant acts magnificent  
Saved them from the dominion of the dead,  
My song shall sow through the world's every part,  
So help me this my genius and my art.

BRUSH UP YOUR  
LEGO® ENGLISH



Tillykke fra Portugal – og to  
flotte hyldest-vers fra  
»Lusiads«, der er et heltekvad  
tilegnet de berømte, uforfær-  
dede portugisiske opdagelses-  
rejsende i 1500-årene.

(Bemærk: at det gode, men navnløse,  
skib med KKK højt oppe i udkigs-  
tønden bærer inskriptionen »made in  
Japan«. Er det mon den spådom,  
vores portugisere – og overadmiral  
GKC – egentlig styrer efter?)



Congratulations from Portugal  
– and two beautiful congratu-  
latory verses from »Lusiads«  
– a heroic poem which the fa-  
mous and fearless Portuguese  
explorers adopted in the fif-  
teenth century.

(Please note that the fine, but name-  
less ship – with KKK standing high up  
in the crow's nest – bears the inscrip-  
tion »made in Japan«. I wonder if it  
is a prophecy that our Portuguese  
friends – and High Admiral GKC –  
are pursuing?)



Portugal gratuliert – und sen-  
det zwei elegante Huldigungs-  
verse von »Lusiads«, die dem  
berühmten und furchtlosen  
portugiesischen Entdeckungs-  
reisenden im fünfzehnten  
Jahrhundert gewidmet sind.

(Bemerke, dass das gute – aber  
namenlose Schiff – mit KKK hoch  
im Ausguck – die Inschrift »in Japan  
hergestellt« trägt. Ist es vielleicht eine  
Prophezeiung, nach der unsere  
portugiesischen Freunde – und der  
Oberadmiral GKC – steuern?)





# A/S MODULEX

Kløvervej 101  
DK-7190 Billund  
Denmark  
Established: 1963  
No. of employees: 126



**Only one  
can be the leader...**



Kun én kan være den førende  
... på ét område.

Men der kan naturligvis være  
flere områder.

LEGO gruppen – førende på  
verdensmarkedet for legetøj.  
MODULEX gruppen –  
førende på verdensmarkedet  
for manuel, visuel planlægning  
og systemskilte.

For LEGO gruppen gælder  
det, at man desuden er  
førende på en lang række  
specifikke områder. Teknik.  
Forskning. Design.  
Promotion. Økonomi.

For MODULEX gruppen er  
listen mere begrænset, men  
selv om der på visse lokale  
markeder kan være lokale  
virksomheder, der lokalt er  
større, er ingen på verdens-  
basis mere udbredte end  
MODULEX.

A/S MODULEX blev grund-  
lagt i 1963 for at videreudvikle  
en gren af LEGO virksomhe-  
den. I snævert samarbejde  
med LEGO selskaberne har vi  
nået vores position.

A/S MODULEX takker  
LEGO organisationen og med-  
arbejdere for samarbejde og  
støtte gennem 19 år og gratu-  
lerer familien Kirk Christian-  
sen og LEGO gruppen med  
den position, den har nået.



Only one can be the leader ... of one field.  
But, of course there may be several fields.  
The LEGO Group is the leader of toys on  
the world market. The MODULEX Group  
is the leader of manual, visual planning  
and sign systems.

The LEGO Group is also the leader in  
many special fields. Technics, research, de-  
sign, promotion, economy.

For the MODULEX Group, the list is  
more limited. Although there may be com-  
panies greater on certain local markets,  
none is more widely distributed on a world  
basis than MODULEX.

A/S MODULEX was founded in 1963 for  
the purpose of further developing a branch  
of the LEGO Group. We have reached our  
position by means of a close co-operation  
with the LEGO companies.

We wish to thank the LEGO organization  
and colleagues for the co-operation and  
support through 19 years and congratulate  
the Kirk Christiansen Family and the  
LEGO Group on their achieved position.



Nur einer kann der Führende sein ...  
auf einem Gebiet. Aber natürlich gibt es  
mehrere Gebiete.

Die LEGO Gruppe ist führend auf dem  
Weltmarkt im Spielzeugsektor. Die MO-  
DULEX Gruppe ist führend auf dem Welt-  
markt für manuelle, visuelle Planung und  
Systemschilder. Ausserdem ist die LEGO  
Gruppe auch auf vielen anderen Gebieten  
führend. Technik, Forschung, Design, Pro-  
motion, Ökonomie.

Was die MODULEX Gruppe betrifft ist  
die Liste mehr begrenzt, aber wenn es  
auch, auf einzelnen lokalen Märkten, lo-  
kale Produzenten gibt die größer sind, gibt  
es auf dem Weltmarkt keinen, der mehr  
verbreitet ist als die A/S MODULEX.

Die A/S MODULEX wurde 1963 gegrün-  
det um einen Zweig der LEGO Gruppe  
weiterzuentwickeln. In enger Zusammenar-  
beit mit den LEGO Gesellschaften haben  
wir unsere jetzige Position erlangt.

Wir danken der LEGO Organisation und  
ihren Mitarbeitern für die Zusammenar-  
beit und Unterstützung in den vergange-  
nen 19 Jahren und beglückwünschen die  
Familie Kirk Christiansen und die LEGO  
Gruppe zu der Position, die sie erreicht ha-  
ben.





# LEGO Belgium N.V./S.A.

Leuvensesteenweg 323  
B-1940 Zaventem  
Belgium  
Established: 1958  
No. of employees: 21

①

## Congratulations — all of you





**ENTRY****DATE      NAME AND FUNCTION**

---

01/04/1961 Devriendt, Georges (1)  
Sales Service Manager

17/08/1964 Theunissen, Marie Jeanne (2)  
Management Assistant – Main  
Operator NCR

01/01/1969 Bols, Jos (3)  
Senior Salesman

11/08/1969 Hanocq, Jacques (4)  
Warehouse Superintendent

17/08/1970 Goossens, Pierrette (5)  
Operator NCR – Debtors Accounts

24/02/1971 Ficher, John (6)  
Administration Manager

01/01/1973 Schowanek, Rudi (7)  
General Manager

14/05/1974 Van Laecken, Claudine (8)  
Assistant Warehouse Superintendent

08/12/1975 Van Boxelaer, Anne-Marie (9)  
Management Assistant

04/08/1976 Mattheus, Marcel (10)  
Warehouse Labourer

04/10/1976 Decoux, Annie (11)  
Warehouse Labourer

01/09/1978 De Pauw, Michèle (12)  
Commercial Clerk

17/03/1979 Vander Gucht, Guy (13)  
Central Accounts Supervisor

15/05/1979 Jonckers, François (14)  
Warehouse Labourer

16/05/1979 Lienard, Françoise (15)  
Warehouse Labourer

03/12/1979 Waegemans, Paul (16)  
Salesman

03/08/1981 De Belder, Philippe (17)  
Salesman

03/08/1981 Raets, Joseph (18)  
Warehouse Labourer

01/01/1982 Lux, Nicole (19)  
Receptionist-telephonist –  
Operator NCR

01/01/1982 Eulaerts, Alain (20)  
Part time Warehouse Labourer

01/05/1981 Smits, Karl (21)  
Salesman







# Kirk Kristiansen & Co.

Silhbruggstrasse 3  
CH-6340 Baar  
Switzerland  
Established: 1974  
No. of employees: 52











# LEGO Overseas A/S

Hans Jensensvej  
DK-7190 Billund  
Denmark  
Established: 1974  
No. of employees: 24

① ②







Der var engang for snart længe siden et lille skib, som sejlede OVERSØ og land. Det lille skib var ladet med en sending LEGO klodser, som var bestemt til børnene i Hong Kong, Buenos Aires, Nairobi, Aden, Jerusalem og Cairo. Det var en lang rejse, og det var dengang, da LEGO klodserne ikke var så berømte endnu. Men det lille skib klarede skærene.



Men der gik ikke ret lang tid, så ville børnene i alle OVERSØ landene have mere og mere LEGO materiale, og så var skibet pludselig blevet alt for lille. Derfor købte rederen et større skib – en rigtig frakter, hvor der kunne være mange flere LEGO klodser i lasten.

Besætningen var i mellemtiden også blevet meget større – nu var der både nogle på land, som skulle skrive alle papirerne ud, og så var der dem, der rejste OVERSØ og land. Dengang, det lille skib sejlede vandene tynde, var der kun to, der rejste OVERSØ, og to, der var i land. Men nu er der 11, der rejser OVERSØ og 14, der passer fortet.

Ja, sådan kan det gå, når et lille skib, ladet med de rigtige LEGO klodser, bliver styret af en god kaptajn, der har den allerbedste besætning . . .

Once upon a time, a long time ago, a small ship sailed OVERSEAS with a cargo of LEGO bricks for the children in Hong Kong, Buenos Aires, Nairobi, Aden, Jerusalem and Cairo. It was a long journey and at that time, the LEGO bricks were not as famous as they are to-day, but the small ship pulled through.



Soon the children in the OVERSEAS countries wanted more LEGO bricks and suddenly the ship was too small. The shipowner bought a bigger ship – a real cargo vessel with a lot much more space for the many LEGO bricks. In the meantime, the crew had increased. Now there were also some crew members ashore who filled out the various documents and then there were those who travelled OVERSEAS.

When the small ship started to cross the sea, there were only two travelling OVERSEAS and two ashore. But now 11 are travelling OVERSEAS and 14 take care of the fort. Well, that's the way things are when the small ship is loaded with real LEGO bricks and steered by a good captain together with the very best crew . . .

Es war einmal, vor langer Zeit, ein kleines Schiff, das ÜBERSEE fuhr. Das kleine Schiff war mit LEGO Bausteinen geladen, die für die Kinder in Hong Kong, Buenos Aires, Nairobi, Aden, Jerusalem und Cairo bestimmt waren. Es war eine lange Reise, und die LEGO Bausteine waren noch nicht so bekannt wie heute. Aber das kleine Schiff umschiffte die Klippe.



Aber bald wollten die Kinder in allen ÜBERSEE Ländern immer mehr LEGO Spielzeug haben, und das Schiff wurde schnell zu klein. Deshalb kaufte der Reeder ein größeres Schiff – einen richtigen Frachter, wo viel mehr LEGO Bausteine Platz fanden.

Die Mannschaft war aber auch größer geworden – jetzt waren sowohl welche an Land, die die Dokumente ausfertigten, und welche, die ÜBERSEE fuhren.

Damals als das kleine Schiff anfang, die Meere zu durchkreuzen, fuhren nur zwei ÜBERSEE, und zwei waren an Land. Jetzt fahren 11 ÜBERSEE und 14 überwachen das Fort.

Ja, so kann es also gehen, wenn ein kleines Schiff mit den richtigen LEGO Bausteinen beladen ist, und von einem guten Kapitän gesteuert wird, der die allerbeste Mannschaft hat . . .





# Svenska LEGO AB

P. O. Box 304  
S-44301 Lerum 1  
Sweden  
Established: 1955  
No. of employees: 15

①





# Grattis LEGO!

I Sverige hissas flaggan  
för halvsekelsjubilaren i  
Billund.

Av tradition hyllas  
jubilaren i det här landet  
med en äktsvensk hymn,  
som ser fram emot  
100-årsdagen.



Nixen-bixen, kære venner!  
Svensk oversætter vi **ikke**  
til dansk – dog: »Grattis«  
betyder »tillykke« og ikke  
»gratis« . . .



## Congratulations

Sweden raises the flag  
for the 50-year Jubilee in  
Billund.

According to Tradition we  
celebrate the Jubilee in  
our country with a real  
Swedish song that looks  
forward to the Centenary!



## Herzlichen Glückwunsch

Die schwedischen Freunde  
hissen die Flagge für den  
Jubilar und feiern das  
Jubiläum mit einer echten  
schwedischen Hymne –  
wir sehen dem Tag des  
100-jährigen Jubiläums  
entgegen.



Ja må det leva, ja må det leva, ja må det leva uti hundra år





**LEGO**  
**Nederland b.v.**

Legolaan 1, 9861 AM  
Grootegast (Gr.)  
The Netherlands  
Established: 1957  
No. of employees: 39

①

# What are we eating to-day ?

## Menu of the chef

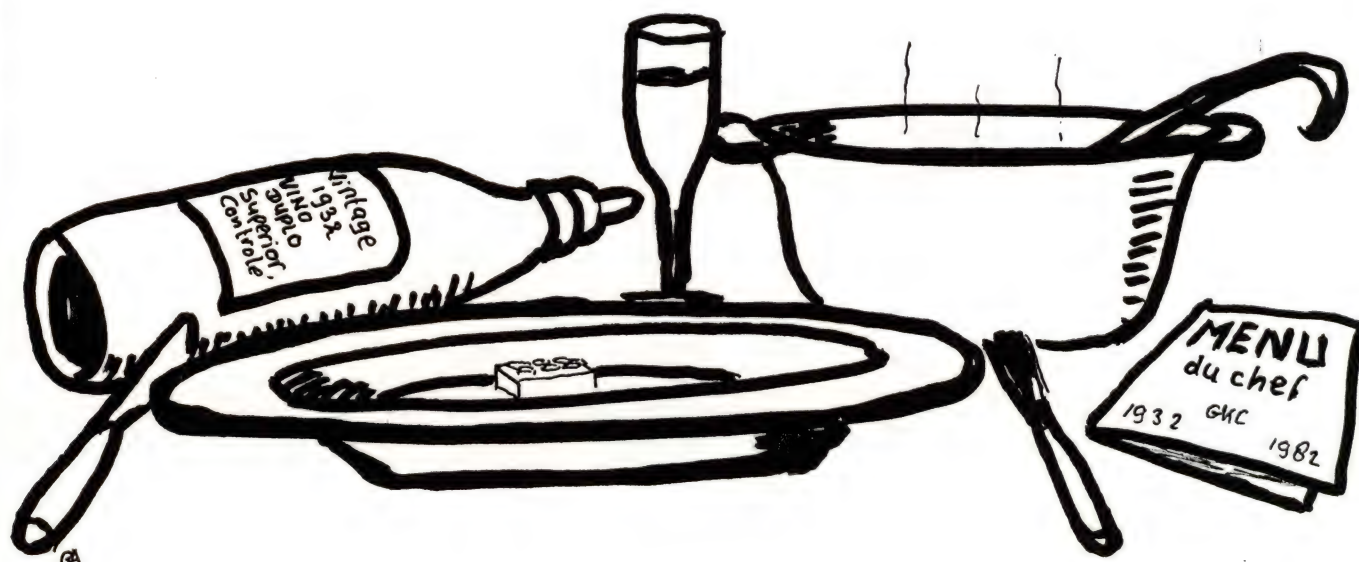
This week we publish here a recipe for an outstanding delicatessen, to feed a family of millions.

The meal is not heavy but so tasteful that, once started, you can't stop and take piece after piece, for many years.

Although served cold (all over the world) it has a special flavour that warms you inside.

Some doctors are convinced that it cures the mind and feeds the fantasy, others prescribe it for hand-training and social welfare.

The recipe was send to us by a certain (G.K.) C. Living in B., who claims that he got the basic idea from his father, some 50 years ago. Many cooks tried to copy his recipe through the years, but failed to cook it well. Their meals look like it but are missing the unique taste, that makes you hungry for more when you're eating it.





# 86 RECIPE

- ① Take 1000 bright ideas.  
Throw away 999 bright ideas.  
Keep the best bright idea  
and cherish it, many years.
- ② Simplify the model and believe  
that, one day, it will be a  
great dish. Even when your  
kitchen is full of doubts
- ③ Take the finest raw materials,  
the best kitchen tools and  
the most trained assistant-cooks.
- ④ Put the „idea“ on your table,  
cover it with love, wrap it  
in philosophy, spray it with  
intelligence and form it  
with fantasy.
- ⑤ Add spices and colours for fla-  
vour. Bake your product with  
hot interest, in 10 million  
pieces a day!  
Serve with a strong marketing-  
sauce and observe the delight  
through the years  
(By now you must begin to smell  
the soft and sweet scents of  
success.!)

## SPECIAL TIP

You can variate the composition but:  
never change the basic recipe!

(Note of the editor:

This meal is not for home cooking  
That's why it is served in the best  
places. So why don't you order it?  
In any country, in any way and  
any time, by just asking: LEGO!)



## Hva' ska' vi spise i dag?

– en smagfuld opskrift på

»Le Chef«'s yndlingsret.

Som der står skrevet:

»Selv om retten serveres kold,  
har den en særlig smag, der  
varmer en indvendig«.

Og chef-kokken (sig navnet!)  
fortsætter:

»Server retten (LEGO ideen),  
overhældt med kærlighed og  
med indbagt filosofi. Oversprøj-  
tet med intelligens – og formet  
med fantasi. På dette tidspunkt  
aner du sikkert allerede den  
fine, bløde, søde duft af  
succes . . .«



## Was essen wir heute?

– ein geschmackvolles Rezept

der Leibspeise von »Le Chef«.

Es steht geschrieben:

»Obwohl die Speise kalt serviert  
wird, hat sie einen besonderen  
Geschmack, der Dir eine innere  
Wärme gibt«.

Und der Chef-Koch fährt fort:

»Serviere die Speise (die LEGO  
Idee) mit Liebe übergossen und  
mit eingebackener Philosophie.  
Mit Intelligenz überspritz – und  
mit Phantasie geformt. In die-  
sem Augenblick empfindest Du  
ganz sicher den feinen, weichen,  
süssen Duft des Erfolgs . . .«.



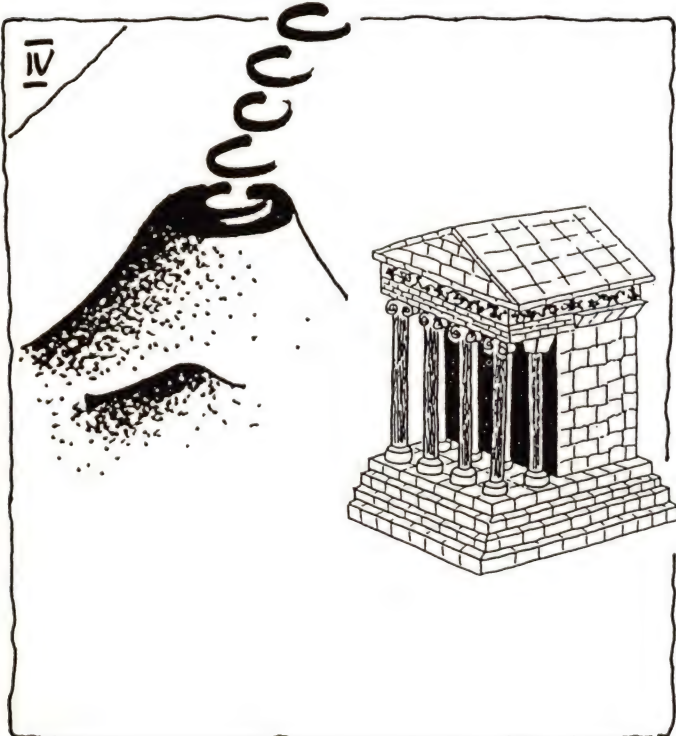
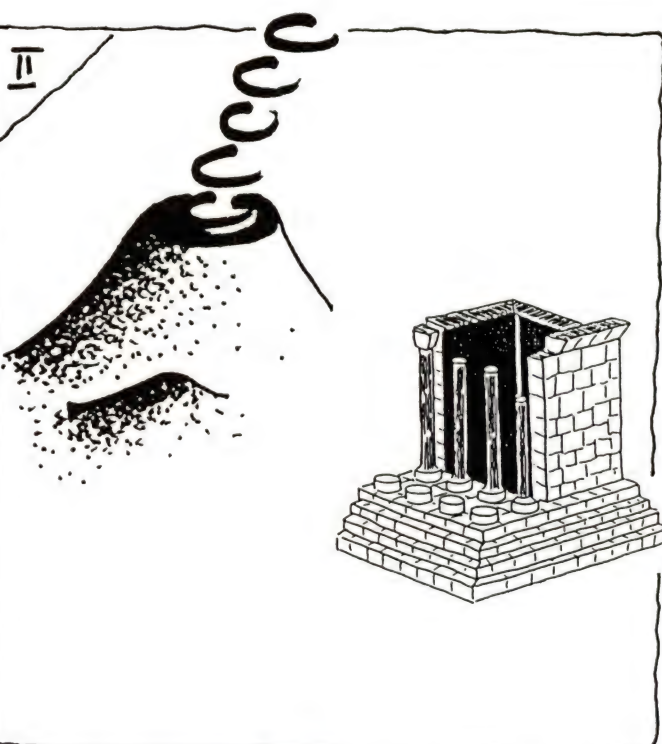
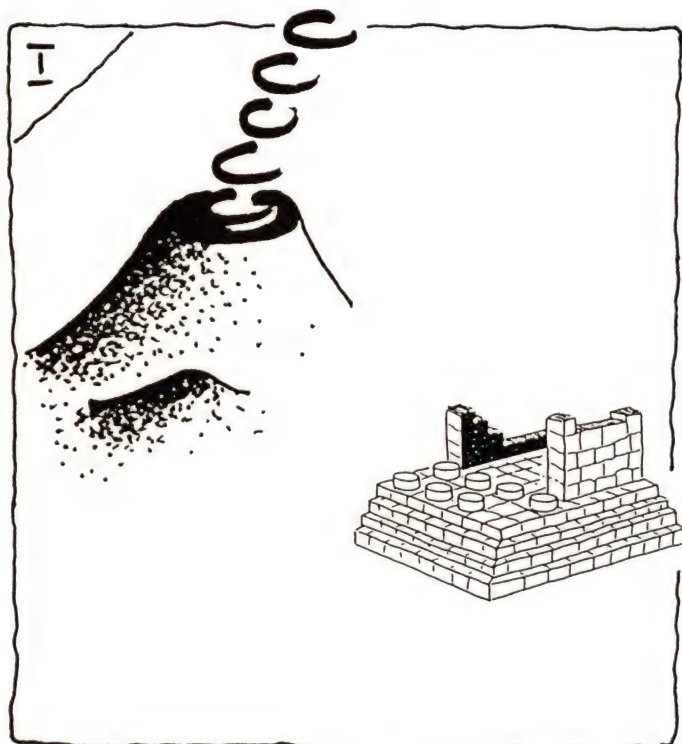




# Kirk Kristiansen & Co.

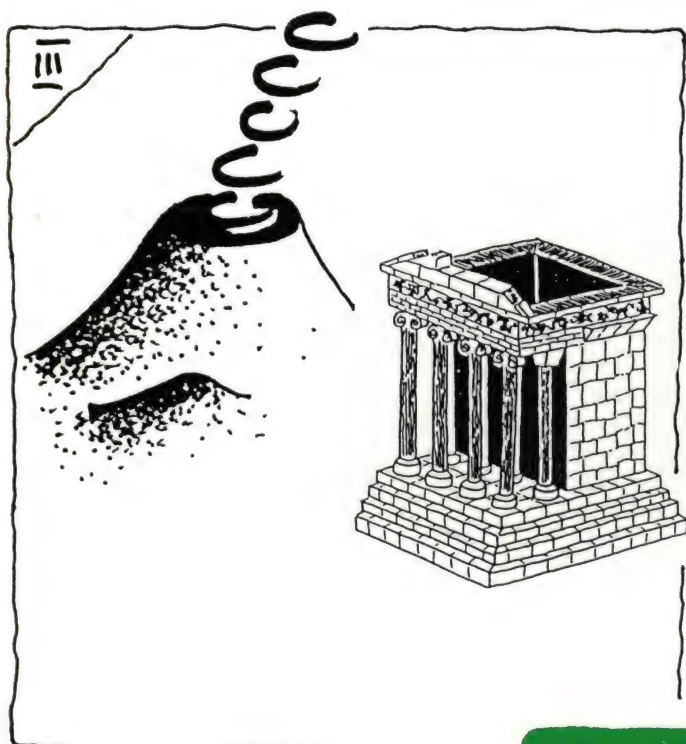
Sihlbruggstrasse 3  
CH-6340 Baar  
Switzerland  
Established: 1974  
No. of employees: 15

I





- fra Teknisk Forsknings- og Udviklingsafdeling
- from Technical Research and Development department
- von Technischer Forschungs- und Entwicklungsabteilung



NÅR „BASISEN“  
ER GOD  
ER ALTING  
GODT.



ALL'S WELL  
THAT "BASES" WELL.

BASIS GUT,  
ALLES GUT.

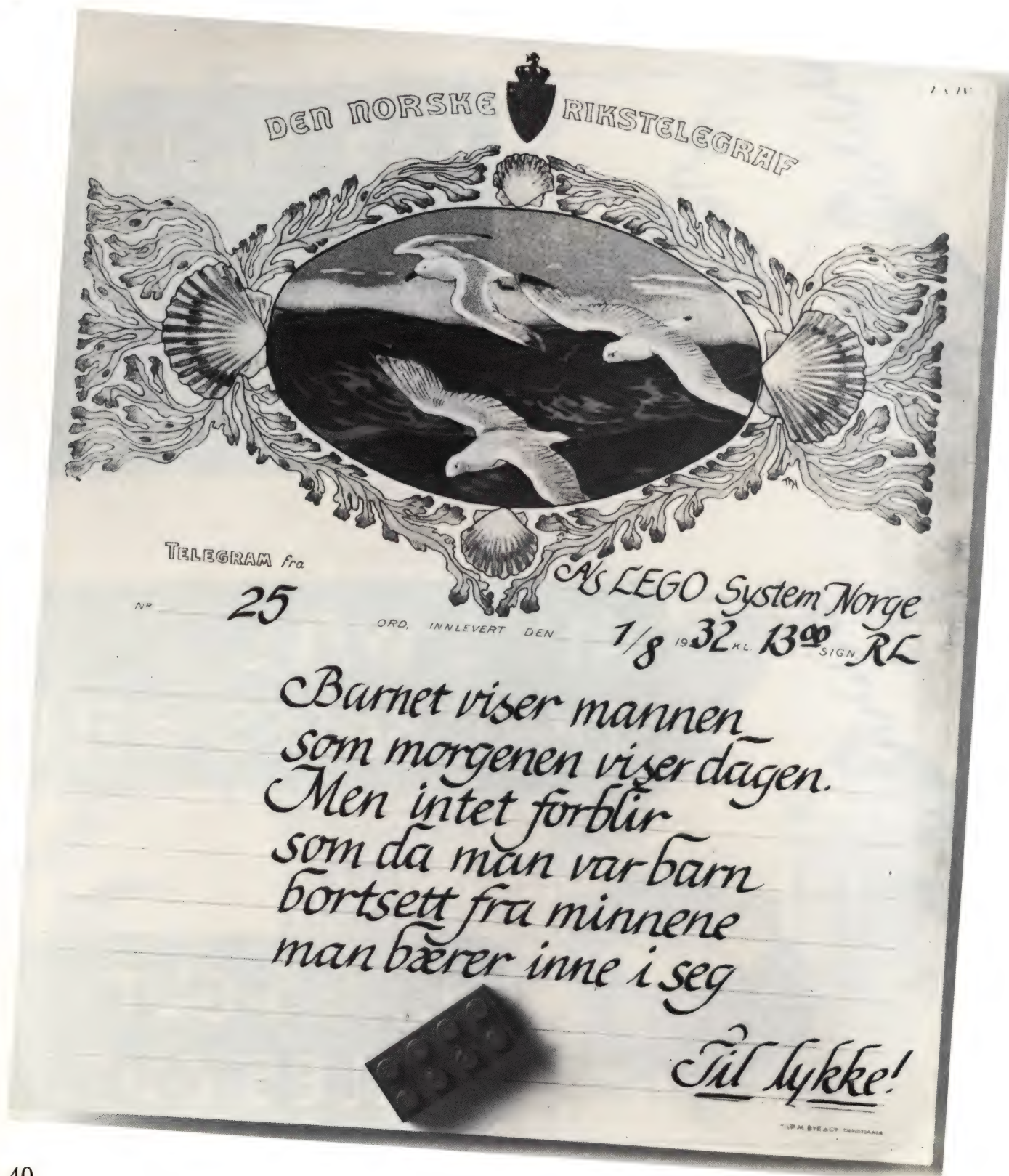




# A/S LEGO System Norge

P. O. Box 38  
N-1314 Skui  
Norway  
Established: 1962  
No. of employees: 12

①





*Hvor intet blir sådd  
kan intet gro.  
En hyldest  
til såmannen  
gjennom 50 år.*



- A) Copy of the Norwegian greetings telegram dated 1st August 1932 (the Norwegians are always in good time) with the following text:

The child shows the man  
like the morning shows the day  
But nothing remains  
from childhood  
except the memories

- B) If nothing is sowed  
nothing can grow  
A tribute to the man who has  
sown  
for 50 years



- A) Eine Kopie des norwegischen Festtelegramms vom 1. August 1932 (die Norweger sind immer früh dran) mit folgendem Text:

Im Kinde verbirgt sich der  
Mann  
wie der Morgen den Tag in  
sich birgt  
aber nichts bleibt wie es ist,  
abgesehen von den Erinnerungen  
die man in sich trägt.

- B) Was der Mensch nicht sät  
das wird er auch nicht ernten  
Eine Huldigung an den Mann,  
der seit  
50 Jahren sät

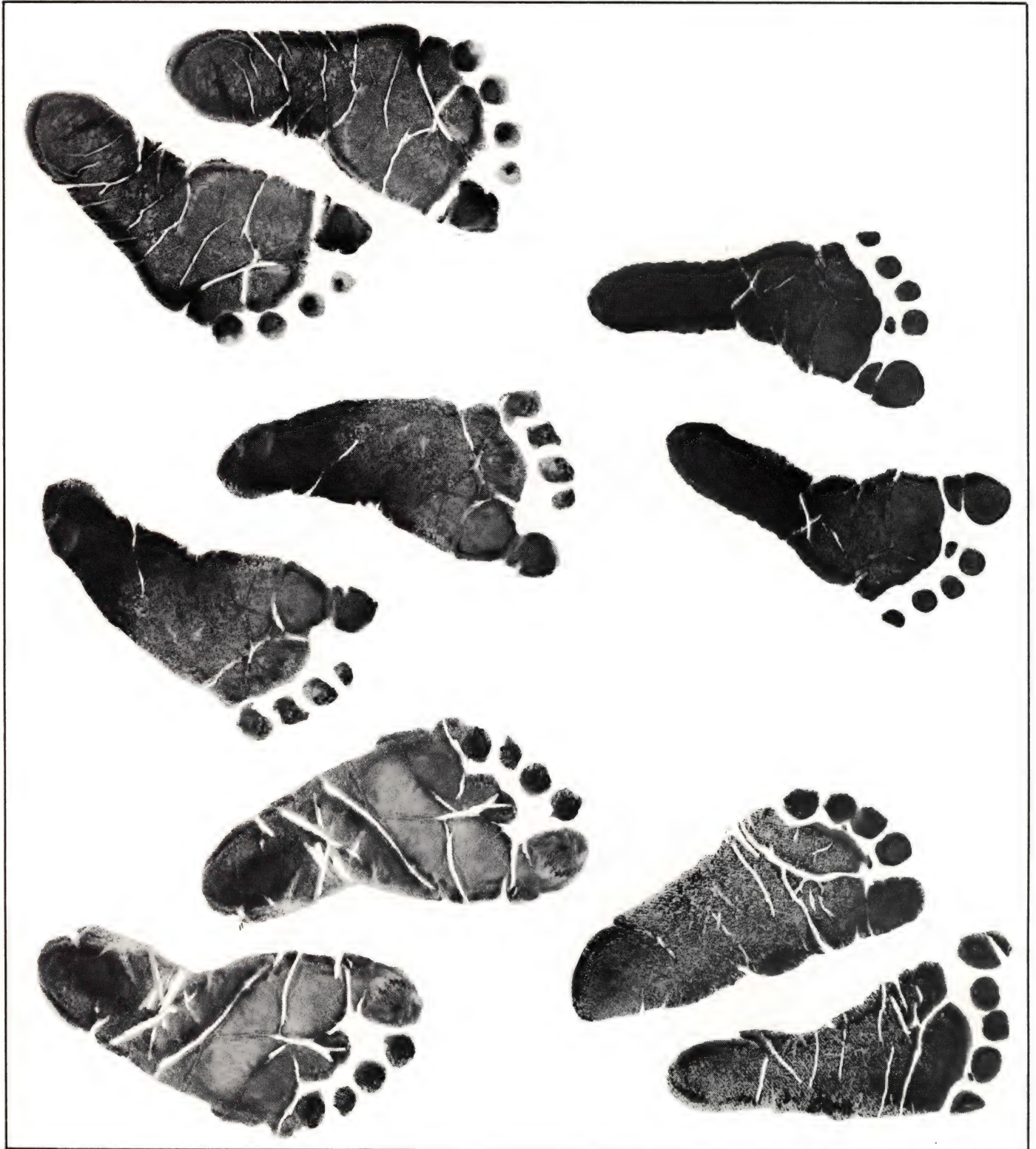




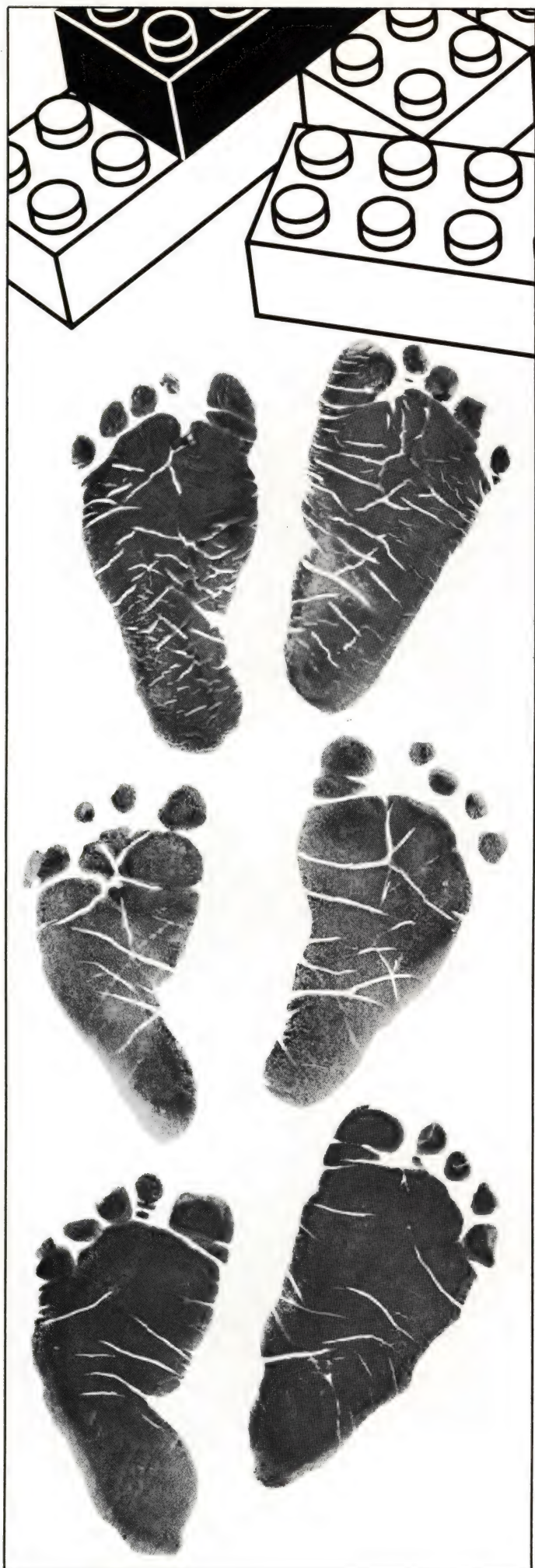
# LEGO Spielwaren AG

Sihlbruggstrasse 3  
CH-6340 Baar  
Switzerland  
Established: 1957  
No. of employees: 20

①







## Der er fod på det hele



I Schweiz tager man altid et sæt fodaftryk af nyfødte.

Her har Walter Grob fanget i alt otte schweizer piger og drenge på deres første formentlig noget usikre, men dog særdeles målrettede »march« mod fremtiden. Måtte det gå de otte godt i livet.

PS – hvis forældre til børnene på denne side af en eller anden grund skulle se denne publikation – og hvis de kan dokumentere rimeligt – ja, så udloves hermed et års forbrug i DUPLO æsker. Henvendelse: Den gl. Redacteur, Danmark



## With their feet on the ground

In Switzerland they always make a footprint of newborn children.

Walter Grob has obtained the footprints of 8 Swiss girls and boys on their first, somewhat faltering, but most determined »march« against the future.

May they all be successful in life.

PS – if the parents should see this publication, and if they can prove their identity, then we offer a one year's supply of DUPLO sets. Just contact The ol' Editeur, Denmark.



## Zu Fuss

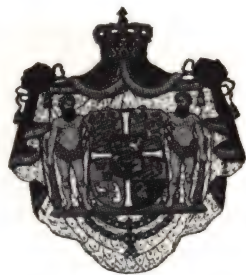
In der Schweiz nimmt man immer einen Fussabdruck von den Neugeborenen.

Walter Grob hat die Fussabdrücke von acht schweizerischen Mädchen und Jungen erhalten, die auf ihrem ersten, sicherlich etwas unsicheren, aber doch besonders zielbewussten »Marsch« in die Zukunft sind. Möchte es ihnen allen gut gehen.

PS – Sollten die Eltern diese Publikation sehen und können sie beweisen, dass es sich hierbei um den Fussabdruck ihres Kindes handelt, versprechen wir ihnen hiermit einen Jahresverbrauch an DUPLO Schachteln.

Nur müssen sie sich an »Den alten Redacteur« in Dänemark wenden.

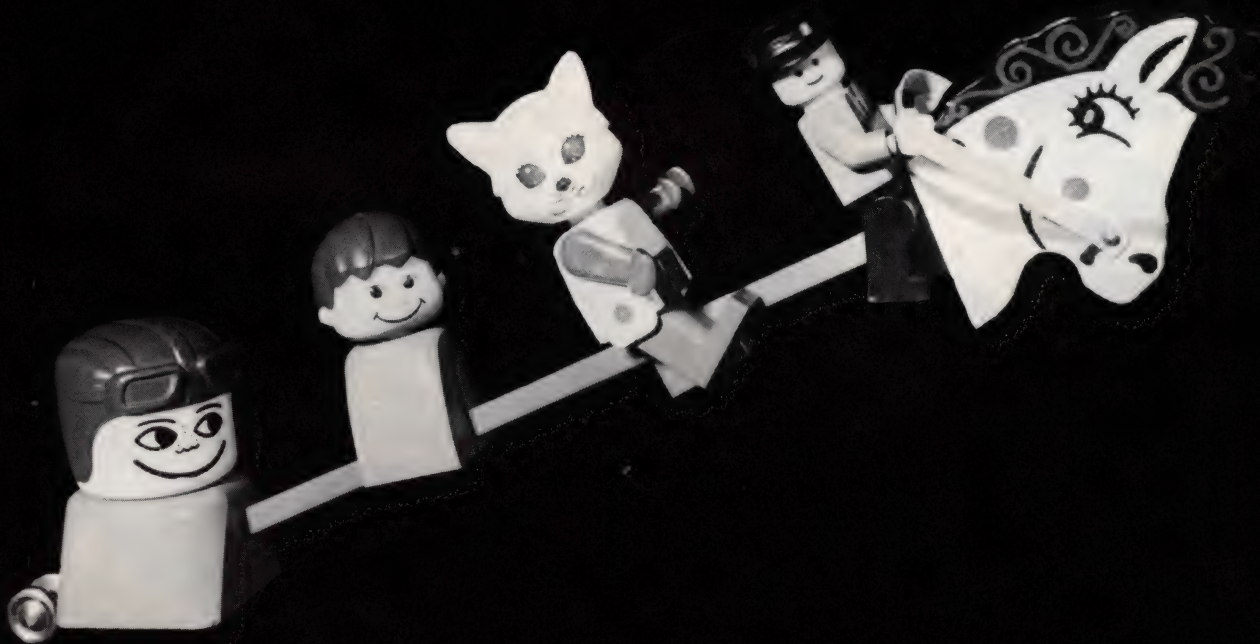




# LEGO Futura ApS

Aastvej  
DK-7190 Billund  
Denmark  
Established: 1976  
No. of employees: 84

①



# In good company



300201 STEN 2X3, HVID  
 300302 STEN 2X2, GRA  
 7049 LEJE 2X4, SORT MONTERET  
 7039 HJUL, 4 KN. M. AKS. D17, RØD  
 7024 VINDUE 3X2, RØD MONTERET  
 7027 VINDUE 2X2, HVID MONTERET  
 330023 RYGSTEN 2X2 25GR, BLÅ  
 304021 SKRÅSTEN 1X2 45GR, RØD  
 304121 RYGSTEN 2X4 45GR, RØD  
 302002 PLADE 2X4, GRA  
 318521 HEGN 1X4X2, RØD  
 7062 LEJEHUS M/HJUL, SORT MONT  
 309726 DÆK 4 KN. HJUL, SORT  
 7109 BATTERIBOX M/LAG, SO/MONT  
 7466 MOTORBOKS UNIV. 4, 5V. SORT  
 358121 SKODDEHOLDER 1X1X2, RØD  
 358221 SKODDE T. 1X1X2 HOLD, RØD  
 7964 FAR, BLÅ/BLÅ/BLÅ  
 370726 KRYDSAKSEL, SORT M8  
 362426 MINI KASKET, SORT  
 9340 MINI OVERKROP NR. 3  
 9341 MINI UNDERKROP MONT. BLÅ  
 347128 NALETRE, GRØN  
 374128 BLOMSTERSTILK, GRØN  
 70018 TOGMOTOR 12V, SORT  
 70067 SKIFTEPULT, AFKOBLE  
 408323 STYRTBØJLE 1X4X2, BLÅ  
 421723 STEN 1X14 M/RILLE, BLÅ  
 80171 POSTKASSE HUS 2X2X2, GUL  
 303523 PLADE 4X8, BLÅ  
 303223 PLADE 4X6, BLÅ  
 302323 PLADE 1X2, BLÅ  
 365002 KRONHJUL, GRA  
 365102 PLEJLLED, GRA  
 365202 STEMPEL, GRA  
 374302 TANDSTANG, GRA  
 403321 TOGVINDUE RAMME 4X3, RØD  
 417521 STIGE 1X2X2, RØD  
 417821 LOKOMOTIVBUND, RØD  
 408102 LYGTEHOLDER, GRA  
 378802 HJULSKÆRM 2X4, GRA  
 73031 EL-SKIFTESPOR, VENST., GRA  
 9610 SPACE SKRÅSTEN 3X2, GRA  
 80176 VENTILATIONSST. 1X2, GRA/S  
 408323 STYRTBØJLE 1X4X2, BLÅ  
 378723 PLADE 2X2 M/SKÆRM, BLÅ  
 421523 VÆGELEMENT 1X4X3, BLÅ  
 362423 MINI KASKET, BLÅ  
 7067 HÆNGSEL 2X4+2X4, GRA  
 9047 HÆNGSEL 2X8+2X4, GRA  
 418502 KILEREMSHJUL Ø24, GRA  
 426102 STYREARM, GRA  
 426202 PLADE 1X6 M/FORTAND., GRA  
 7091 KOBL. PL. 2X4 M/MAGNET, RØD  
 370123 STEN 1X4 Ø4, 9, BLÅ  
 370923 PLADE 2X4 M. HULLER, BLÅ  
 389423 STEN 1X6, Ø4, 9, BLÅ  
 403524 TOGVINDUE RAMME 2X3, GUL  
 418224 TOGDØR 4X1X6 HØJRE, GUL  
 7049 LEJE 2X4, SORT MONTERET  
 73146 LEJEELEM. 2X4 M. RIL. D. SOR  
 428901 LANTERNE MAST 2X2X3, HVID  
 431801 MAST 2X2X9 2/3, HVID  
 431901 BOM TIL MAST, HVID  
 330023 RYGSTEN 2X2 25GR, BLÅ  
 304021 SKRÅSTEN 1X2 45GR, RØD  
 304121 RYGSTEN 2X4 45GR, RØD  
 302002 PLADE 2X4, GRA  
 318521 HEGN 1X4X2, RØD  
 7062 LEJEHUS M/HJUL, SOF  
 309726 DÆK 4 KN. HJUL, SOR  
 7109 BATTERIBOX M/LAG,  
 7466 MOTORBOKS UNIV. 4, 5V.  
 358121 SKODDEHOLDER 1X1X2, RØD  
 358221 SKODDE T. 1X1X2 HOLD, RØD  
 7964 FAR, BLÅ/BLÅ/BLÅ

## I godt selskab



De fire kjære LEGO personnager rider her deres kæphest. Skråt op – mod højre hjørne, altså ...

Selve kæphesten (her fotograferet i naturlig størrelse) stammer fra LEGO virksomhedens 25-års jubilæum i august 1957.

Her blev den uddelt til hvem som helst som jubel-symbol.

Edb-udskriften (til venstre) er en brøkdæl af en kombineret pris- og elementfortegnelse. Priserne er – af mange gode, bl.a. pladsmæssige grunde – som sædvanlig udeladt ...

## In good company



These four LEGO cuties are riding on their hobby-horse.

The hobby-horse (here in its real size) is from the LEGO company's 25th Jubilee in August 1957.

It was handed over to everybody as a Jubilee-symbol.

The Edp copy (to the left) is part of a combined list of prices and components. For many good reasons (among them to save space), – the prices are left out – as usual.

## In guter Gesellschaft



Die vier lieben LEGO Personen reiten hier auf ihrem Steckenpferd schräg hinauf – in die rechte Ecke, also ...

Das Steckenpferd (hier in natürlicher Grösse) stammt aus der Zeit des 25-jährigen LEGO Jubiläums im August 1957.

Damals wurde es an jedermann als Jubel-Symbol ausgehändigt.

Die EDV-Ausschrift (links) ist ein Teil aus dem gesamten Preis- und Elementenverzeichnis. Die Preise sind – aus vielen guten, u.a. platzersparenden Gründen – wie gewöhnlich ausgelassen.

BRUSH UP YOUR  
LEGO DABISH

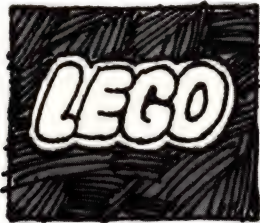




# LEGO Singapore Private Limited

10, Gilstead Road  
Singapore 1130  
Singapore  
Established: 1980  
No. of employees: 15

①



*Singapore pays tribute to all children  
from every corner of the world—  
and may LEGO continue to unite  
them in their pursuit of  
learning through leisure.*



*From LEGO Singapore*

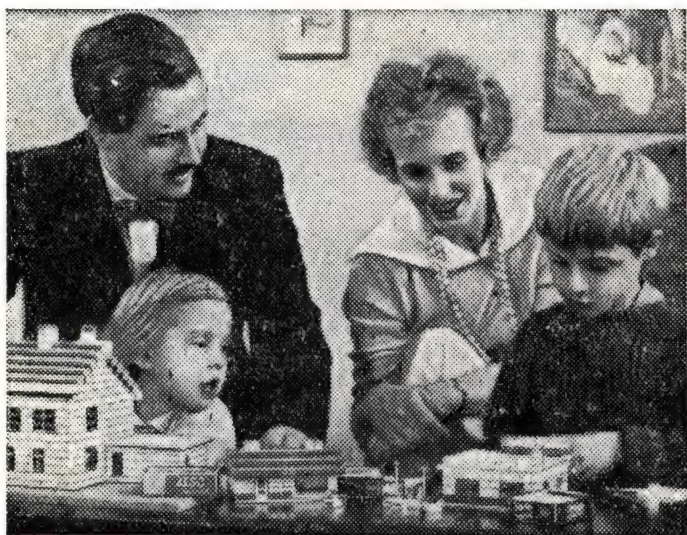


NANYANG SIANG PAU

25.7.1962

余等已成

「麗構」迷！



「麗構」乃不褪色，衛生 連鎖之磚，為童年至成年人皆喜歡作構築之遊戲，因「麗構」乃一完備建築玩具，每一磚能與任何另一磚相連扣，有數十種不同方法，可構成屋宇，船隻，野獸，無論何物皆能構築，同時汝可構造汝喜歡之模型。凡最聰慧之兒童皆以「麗構」培養而成故請即來購買。

◁購買時請認明下列英文字樣▷



請光臨余等在快樂世界展覽會（體育館）之攤位

「麗構」在新加坡下列公司均有發售：一

烏節商店 烏節律二七一號

詩家董（新加坡）有限公司

烏節律三一〇號

羅敏申有限公司 來佛士坊

在馬來亞及北婆羅洲各大公司亦均有出售

總代理：新加坡里文根有限公司

STRAITS  
TIMES

ACCOMMODATION PROBLEMS?  
Why not build your own bungalow or apartment with Lego System. This most complete building toy will be available soon. Write for details to Lego System, P.O. Box 227, Singapore.

For tyve år siden



I juli måned, 1962, annonceredes LEGO budskabet for første gang i Singapore – på kinesisk.

Og samtidig på engelsk i noget, der kunne ligne hus-og-lejligheder-til-leje afsnittet i avisen, Straits Times.

Twenty years ago



In July 1962, the LEGO message was advertised for the first time in Singapore – in Chinese.

And at the same time, it was also in the Straits Times newspaper – in English – in the »Property for sale and rent« section.

Vor zwanzig Jahren



Im Juli 1962 wurde die LEGO Botschaft zum erstenmal in Singapore inseriert – und das auf chinesisches.

Gleichzeitig wurde sie auch in der Zeitung Straits Times auf english gebracht unter der Rubrik »Häuser und Wohnungen-zu-vermieten«.





# Nihon LEGO K.K.

2F Daini Tosho Center  
Bldg., No. 1  
1-10, Yanagibashi  
2-Chome  
Taito-ku  
Tokyo 111  
Japan  
Established: 1978  
No. of employees: 36

①







## Følg et højt ideal – tilføj anstrengelser, hengivenhed og lykke



At stable ting oven på hinanden er en speciel tradition for Japan. Man tror på, at gode resultater bedst opnås ved at opsamle erfaringer, lige meget om de er gode eller dårlige.

Gojyu no To (den 5-etagers pagode på billedet) er en religiøs bygning, som symboliserer det at stable anstrengelser, hengivenhed og lykke oven på hinanden for at opnå et højere ideal.

LEGO pionerernes mange anstrengelser bragte os frem til vores nuværende succes, og vores fremtidige anstrengelser vil fortsat give os succes.

I anledning af jubilæet sender vi vores bedste hilsner, og vi sværger, at vi vil gøre alt for en fremtidig udvikling af LEGO gruppen.

**PS** – Gojyu no To (den 5-etagers pagode) udtales lige som Gojyu (som betyder 50 på japansk)

**PPS** – de japanske skrifttegn betyder »tillykke med 50-års dagen«



## Pursue a high ideal – add effort, devotion, and happiness

Piling up things is a Japanese tradition. We believe that good results are achieved if experiences are accumulated regardless if they are good or bad.

Gojyu no To (the 5-story Pagoda in the picture) is a religious building symbolized in piling up effort, devotion, and happiness in order to reach a higher ideal. The great effort of the LEGO pioneers brought us to our success of today and our future effort shall give us continued success.

For the Jubilee we send our sincere congratulations and we promise to do our utmost for the future development of the LEGO Group.

**PS** – the pronunciation of Gojyu no To (the 5-story Pagoda) is exactly the same as Gojyu (which means fifty)

**PPS** – the Japanese caligraphic characters means »congratulations on 50th anniversary«

## Strebe nach einem hohen Ideal – füge dazu Anstrengungen, Ergeben- heit und Glück



Sachen aufeinander zu stapeln ist eine spezielle japanische Tradition. Wir glauben daran, dass ein gutes Ergebnis dadurch erzielt wird, Dinge zu sammeln, egal ob sie gut oder schlecht sind.

Gojyu no To (die 5-Etagen Pagode auf dem Bild) ist ein religiöses Gebäude, dass das stapeln von Anstrengungen, Ergebenheit und Glück um ein höheres Ideal zu erzielen, symbolisiert.

Die grossen Anstrengungen der LEGO Pioniere haben uns unseren jetzigen Erfolg gebracht, und unsere künftigen Anstrengungen werden uns weitere Erfolge bringen.

Wir senden unsere herzlichsten Glückwünsche zum 50-jährigen Jubiläum, und wir schwören, unser Bestes zu tun, um auch den Erfolg der LEGO Gruppe in Zukunft zu sichern.

**PS** – Gojyu no To (die 5-Etagen Pagode) wird genau wie Gojyu ausgesprochen (das bedeutet fünfzig auf japanisch)

**PPS** – die japanischen Schriftzeichen bedeuten »herzlichen Glückwunsch zum 50-jährigen Jubiläum«.





# LEGO S.A.

Antigua Ctra. a Barcelona,  
Km 19  
Torrejón de Ardoz (Madrid)  
Spain  
Established: 1974  
No. of employees: 18

①







Jesús Tarancón  
 José Pérez  
 Fdo. Federico Ruiz Perez

Antonio Pita  
 Mari-Jé de Tena

J. Vicente Callejo  
 Regina Ugarte  
 Angeles Bravo  
 Isabel Rived

Angel Arteaga  
 Ismael Montero  
 Vicente Martinez  
 Antonio Escudero

Lothar Bader  
 José Segovia  
 Helena Serantes

Sta Olga Gómez Fernández  
 Fernando Frade

## ¡Olé por Ole!



– det frygtede magtfulde, men velklingende spanske »Olé« til Ole Kirk på den jyske hede. Kan det siges kortere, mere rammende?

## ¡Olé for Ole!



– the awe-inspiring – but melodious Spanish »Olé« for Ole Kirk on the moors of Jutland. Can it be expressed more succinctly, more precisely?

## ¡Olé für Ole!



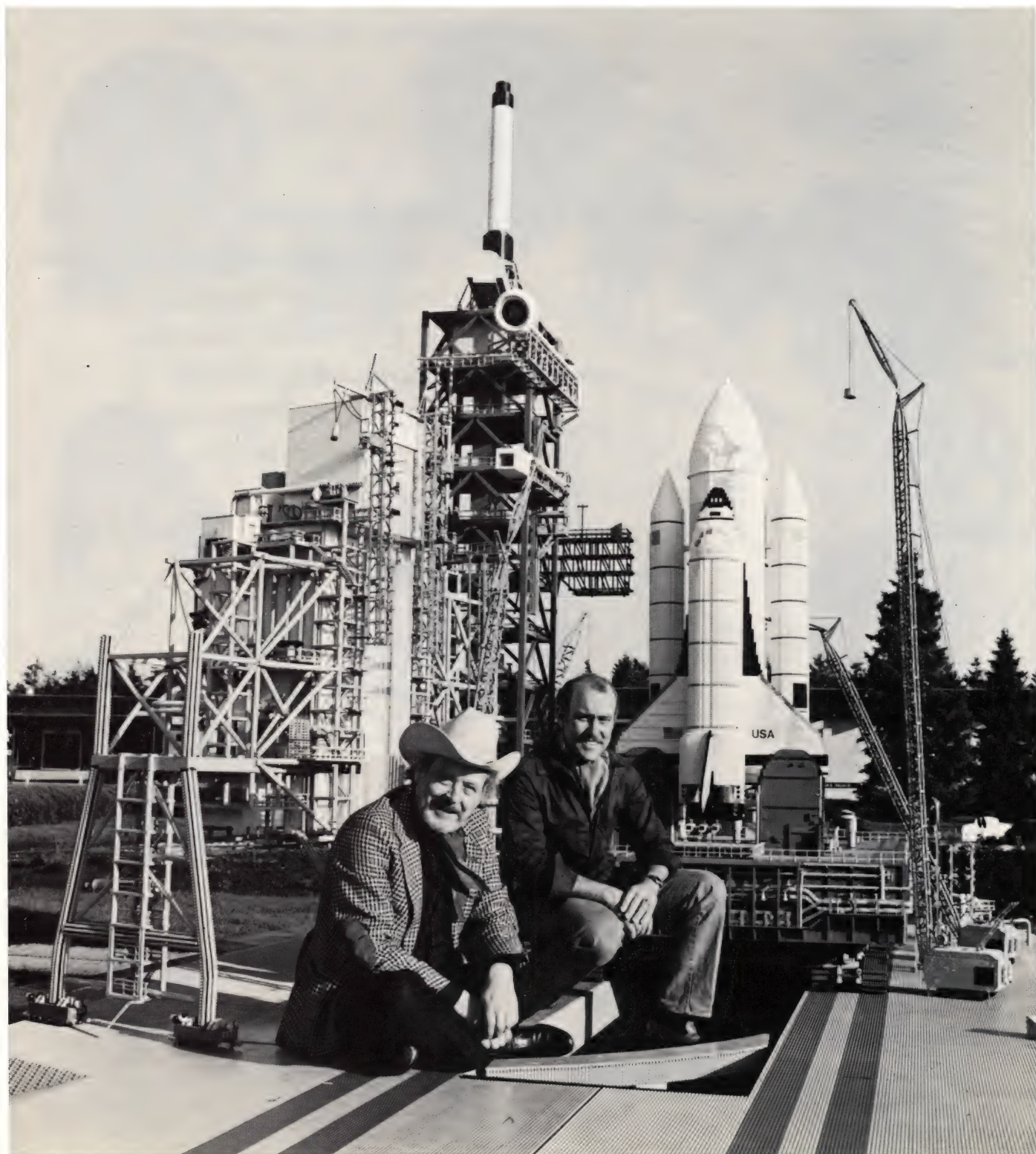
– das gefürchtete, mächtige – aber wohlklingende Olé für Ole Kirk auf der jütländischen Heide. Könnte es noch kürzer, noch treffender gesagt werden?





# LEGOLAND A/S

Aastvej  
DK-7190 Billund  
Denmark  
Established: 1968  
No. of employees: 100-400





## Rumfærgen



»LEGOLANDIA«/COLUMBIA  
klar til opstigning  
med en hilsen i kredsløb  
til samtlige  
LEGO selskaber i verden fra  
samtlige LEGOLÆNDERE og  
LEGOnauterne Arnold og Leo\*

- \* ) for evt. uindviede udenfor  
Danmarks grænser skal vi oplyse,  
at astronaut Leo Leth sidder til  
højre. Og at astronauten til venstre  
– Arnold Boutrup – dén dag havde  
udskiftet sin mælkevejshjelm med  
en cowboyhat. Af en eller anden  
grund . . .

## The space shuttle



»LEGOLANDIA«/COLUMBIA is  
ready for take off. We, the  
LEGO (astro)nauts Arnold and  
Leo\*, send our best wishes to all  
the LEGO companies all over  
the world

- \* ) The LEGOnaut on the right is Leo  
Leth. LEGOnaut Arnold Boutrup  
was wearing his Ten-gallon hat  
(could that be where he stores the  
rocket fuel?)

## Die Space Shuttle



»LEGOLANDIA«/COLUMBIA  
ist bereit aufzusteigen und die  
LEGOnauten Arnold und Leo\*  
senden ihre Grüße an alle LEGO  
Vertriebsgesellschaften wäh-  
rend sie in den Kreislauf gehen.

- \* ) Astronaut Leo Leth sitzt rechts.  
Der Astronaut auf der linken Seite  
– Arnold Boutrup – hat seinen  
Milchstrasse-Helm gegen einen  
Cowboy-Hut eingetauscht.  
Warum wissen wir nicht . . .







# LEGO Australia Pty. Ltd.

P. O. Box 281  
North Ryde 2113  
Australia  
Established: 1962  
No. of employees: 36

①



1.



2.



3.



4.



5.



6.



**1.**

**50 Years ago**

as seen from Australia.

**2.**

**In Australia 50 Years ago**

the Australians started building the famous Sydney Harbour Bridge.

**3.**

**In Denmark 50 Years ago**

the Christiansen family started building the famous LEGO company.

**4.**

**Today in Australia** the Harbour Bridge spans Sydney Harbour.

**5.**

**Today in Denmark** the LEGO Company spans the world.

**6.**

**Congratulations** to Godtfred, Kjeld and all in the LEGO Group on 50 years of wonderful work and service.

## **Tegneserie à la Kænguru**

**1: For 50 år siden**

– set med australske øjne



**2: Brobygning**

I Australien startede man – for 50 år siden – bygningen af den berømte Sydney Harbour Bridge.

**3: Ole Kirk**

I Danmark startede – for 50 år siden – familien Kirk Christiansen opbygningen af LEGO virksomheden.

**4: Australien – i dag**

Broen i Sydney »spænder over« havnen

**5: Danmark – i dag**

LEGO virksomheden omspænder hele verden (OBS! »spænder over« og »omspænder« er det samme ord på engelsk!)

**6: Tillykke til alle**

– også GKC og Kjeld – med de 50 ...

## **Comics à la Känguruh**



**1: Vor 50 Jahren**

– aus australischer Sicht

**2: Das Bauen einer Brücke**

Vor 50 Jahren fing man in Australien mit dem Bau der berühmten Sydney Harbour Brücke an.

**3: Ole Kirk**

Vor 50 Jahren fing die Familie Kirk Christiansen an, den LEGO Betrieb aufzubauen.

**4: Australien – heute**

Die Brücke überspannt den Hafen.

**5: Dänemark – heute**

Der LEGO Betrieb umspannt die ganze Welt. (NB! überspannt und umspannt ist in englischer Sprache dasselbe Wort).

**6: Glückwünsche an alle**

– auch GKC und Kjeld – mit den 50 Jahren ...



50-vuotiaasta

LEGO® yhtiötä

ja sen omistajia,  
työntekijöitä, ja LEGO  
palikoilla leikkiviä  
lapsia kaikkialla  
maailmassa

tervehtivät

Suomi-neito (kuvasa)

ja sen 4,7 miljoonaa  
asukasta, n. 800.000  
LEGO palikoilla  
leikkivää lasta ja  
13 suomalaista  
LEGO lähetystyöntekijää



Finland – her symboliseret ved  
Suomi-neito\* – med sine 4,7 mio.  
indbyggere, hvoraf 800.000 er  
børn, der leger med LEGO klodser,  
og 13 er LEGO ambassadører  
– sender deres bedste hilsner til  
familien Kirk Christiansen og alle  
medarbejdere og samtidig til alle  
børn i verden, der leger med  
LEGO klodser.

\*) Suomi-neito, der er symbolet på den  
finske pige, er her bygget af LEGO  
klodser.



Finland, symbolized by Suomi-  
neito\*, with its 4.7 million inhabit-  
ants, among which are 800,000  
children playing with LEGO  
bricks and 13 LEGO ambassadors,  
sends its greetings to the  
Kirk Christiansen Family, LEGO  
colleagues and all children in the  
world who play with LEGO bricks.

\*) Suomi-neito is the symbol of a Finnish  
girl – here built of LEGO bricks.



Finnland, durch Suomi-neito\*  
symbolisiert, mit seinen 4,7 Millio-  
nen Einwohnern, hiervon sind  
800.000 Kinder, die mit LEGO  
Bausteinen spielen, und 13 LEGO  
Botschafter – sendet ihre herzlich-  
sten Glückwünsche zum 50-jähri-  
gen Jubiläum an die Familie Kirk  
Christiansen, alle LEGO Mitar-  
beiter und alle Kinder auf der  
Welt, die mit LEGO Bausteinen  
spielen.

\*) Suomi-neito ist das Symbol eines fin-  
nischen Mädchens. Hier aus LEGO  
Bausteinen gebaut.





# Oy Suomen LEGO Ab

P. O. Box 46  
SF-02631 Esbo 63  
Finland  
Established: 1960  
No. of employees: 13

①







# LEGO Systems, Inc.

555 Taylor Road  
Enfield  
Connecticut 06082  
USA  
Established: 1973  
No. of employees: 316

① ⊕

1932



1982



Whatever the changes, there is always . . .



the joy of a LEGO® toy





## Happy 50th birthday from all of us in your American family!



. Ken Akerly . Steven Spinn . Jack Sullivan . Bob Walsh . Paul Brown . John Beresford . Bill Higgins . John Leonard . Jim O'Connell . Dave Rhoads . Kevin Moriarty . Earl O'Brien . Clark Reynolds . Dick McKeever . John Grivner . Ken Krick . Matt Ramsey . Dave Krall . Andy Tieman . Alice Goff . Lee Roberts . Carl Shea . Elaine McAleer . Lois Ritchotte . Frank Krach . Pat Merrithew . Curt Crandon . Lucille Nelson . Mary Scott . Rose Marie Fiore . Donna Belisle . Len Matyia . Dotti George . Donna Schleicher . Carl Fortin . Dix Jones . Carlene Smith . Kathy Clemson . Esther Whitman . Bob Truncellito . Gisele Boucher . Bonny Delgado . Dick Garvey . Ed Monteith . Randy White . Lillian Dufour . Natalia Gaskell . Dottie Godbout . Bill Woods . Kim Weatherwax . Stacia Kula . Pat Theriault . Sixto Delgado . Noel Kelly . Scott Hogsett . Tim Rath . Frank Olbrych . Judy Bemis . Cathy Roberge . Ginny Day . Frank Doran . Bill Mescher . Garry Spurlock . Bernie Charney . Fran Boucher . Pearl Page . Irwin Kurns . Ramona Samson . Kris Mathur . Linda Pead . Pat Bernier . Kathie Chamberland . Lee Abreu . John Bartley . Tom Emrich . Pat Paczosa . Jo Kluesner . Henrietta Pinkerton . Susan Maurice . Arlene Hurley . Judy Stephens . Peter Prudden . Michael Strammioello . Diane Breyette . Bob Drude . Diane Pelletier . Lawrence Clark . Joann Ducharme . Beverly Boucher . Stella Mead . Bill Skelley . Chuck McLeish . Shirley Podann . Vincie Reale . Ann-Marie Griffith . Mark Bishop . Lillian Liro . Elaine Olden . Kerry Phelan . Judy Dawson . Pat Wentworth . John Tobin . Marion Higgins . Mary Maliszewski . Bob Noonan . Sylvia Guerrette . Nancy Drenzek . Debra Mailman . Andrea Baj . Joe Spence . Jeff Widun . Tim Jalbert . Joe Cannella . Dot Bronson . Bob Mincarelli . Debra Arseneault . Debra Rivers . Nancy Krach . Ed Kriete . Thelma Chamberland . Fran North . Sharon Ducharme . Claire Fuller . Hazel Lavalley . Joann Salisbury . Jim Janik . Janice Cisco . Sandra Murawski . Jon Bresse . Chet Duczynski . Sharon Scott . Vinnie Szwed . Bill Dupuis . Tony Palmeira . Bernadette Callan . Sandra Brenner . Scott Collins . Sharon Clark . Judy Kozak . Dave Regini . Kathy Ragon . Larry Gonyea . Sue Ann Beckman . Mary Rose McArdle . Donna Page . Ethel Orton . Marge Johnson . Tina Robbins . Aniela Steding . Barbara St. Laurent . Dan Bonyeau . Shirley Holburn . Betty Chabot . Dan Bourque . Monique Desrosiers . Bev Hurley . Ron Boudreau . Sheila Corneroli . Pat Korpusinski . Ruth Peterson . Tom Harrigan . Kate Kalas . Tom Gardner . Arlene Lynch . Lori Lagasse . Margery Stone . Dan Reed . Kevin Tillhof . Carol Heffner . Steve Kelley . Stella Sass . Sue Sullivan . Paul Friedlander . Chuck Mulcunry . Stephen Kessler . Annette Maruca . Jean Clement . Debbie Lucey . Stefan Krach . Jessie Toussaint . Arlene Firtion . Joan Kupec . Pam Mulcahy . Mike Wozniak . Paul Pare . Mark Hanson . Harold Atwater . Brenda Wilcox . Gloria Easton . Maryann Watson . Maureen Christie . Sharon Discepolo . Wolf Stiles . Louis Rosheger . Tim Vranich . Chris Obara . Dan Pelletier . Cynthia Okraska . Eric Pieper . Kent Graham . Steve Jones . Peggy Hartford . Chris Sobell . Gene Warner . Judy Radomski . Jim Tripoli . Chris Herb . Mike O'Leary . Fran Hurley . Bill Browder . John Dubois . Sharon Bray . Karen Bourque . Marilyn Radke . Ed Yiznitsky . Kathy Whelan . Mark Chevrier . Bruce McWhinnie . Vivian Powers . Tom Pineau . Suzanne Welch . Jackie Sweeney . Cheryl Odell . Richard Bentley . Corrine Schleicher . Renee Cears . Bobbi Senecal . Brian Knight . Diane Clement . Danielle Hurley . Pam Dinino . Linda Dibella . Mary Jane Kirkbride . Lou Ann Rossetti . Dave Cerundolo . Ian King . George Allen . Don O'Mara . Jes Bladt . Larry Foley . Janice Kirchmeier . Bob Carpe . Gary Anderson . Joe MacArdle . Tim Clarey . Ron Jackson . Cheryl Gaffney . Mary McDevitt . Ellen Kulig . Cheryl Burnham . Mary Ann Robbins . Maureen Drennen . Rich Zemanek . Kristian Nørgaard . Roger Vogt . Bill Copeland . Ted Bourgoin . Mark Sullivan . Joe Zirolli . Brian Kane . John Stark . Mark Ferrara . Janet Pighetti . Jim Vogel . Joe Aldridge . Dave Wence . Leonard Kaminski . Paul Brehaut . Darryl Steding . Stephen Stomper . Jamie Gallagher . Eric Dahlstrom . Tom Dodd . Lowell Lloveras . Brian Specht . Lorraine Bedard . Bruce Morin . John Morris . Tim Major . Owen Maleedy . Ron Colonna . Robin Meissner . Betty Conley . Caroline Mazza . Leslie Serra . Gary Elco . Roberta Whitman . Debbie Luce . Jon Hudson . Tod LaMotte . Darrell Page . Ginette Bergstrom . Bill Burgett . Kim Hale . James Irwin . Susan Kaufman . Larry Smothers . John Davis . Kathy Malley . Bill Drzyzga . Dan Loughrey . Geralyn Ryan . Pat Beaudry . Cheryl Bruno . Larry Chamberland . Pam Gonyea . Judy Larose . Carla Saroce . Denise Bourque . Lori Jensen . Andy Jones . Ronnie Kraiza . Maureen McCarthy . Deborah Hardy .

»Barnets verden er ligeså ubegrænset som dets fantasi og ligeså farverig som dets drømme.



Giv barnet lov til at skabe og det vil bygge en verden langt rigere og mere fantastisk end nogen voksen kan forestille sig«. (Ole Kirk Christiansen).

Dette inspirerende budskab er ligeså sandt i dag som for 50 år siden. Måske på grund af 80'ernes komplekse og elektronisk-udviklede samfund.

Troen på vores børns kreativitet og visioner har været det, der har bundet disse 50 år sammen. LEGO produktet har gennemgået mange forandringer i de sidste 50 år og vil sikkert forandre sig endnu mere de næste 50 år. Men filosofien bag produktet vil aldrig forandre sig. Hver enkelt medlem af den amerikanske LEGO familie er meget stolt over, her midtvejs, at kunne være med til at fejre LEGO gruppens første 100 år.

»The world of the child is as limitless as its imagination, as colorful as its dreams. Let a child create and he will build a world much richer and more fantastic than any grown-up may think of«. (Ole Kirk Christiansen).



This inspirational message is as pure and true today as it was 50 years ago. Perhaps more so because of the complex, intense and electronically influenced society of the 80's.

Believing in the creativity and vision of our children the world over, is the red thread that ties these past 50 years together. LEGO ® toys have changed considerably over the years and may change dramatically over the next 50 years, but the philosophy is unchanging. We, of the LEGO family in America, are individually proud to share in this midway celebration of the LEGO Group's first 100 years.

»Die Welt des Kindes ist genau so unbegrenzt wie seine Phantasie – und genau so bunt wie seine Träume. Erlaube dem Kind sich frei zu entfalten und es wird eine Welt bauen, viel reicher und phantastischer als die, die sich irgendein Erwachsener vorstellen kann«. (Ole Kirk Christiansen).



Diese anregende Botschaft ist heute noch genau so wahr wie vor 50 Jahren – vielleicht noch ausgeprägter auf Grund der komplexen, intensen und durch Elektronik beeinflussten Gesellschaft der 80'er Jahre.

Der Glaube an die Kreativität und Vision unserer Kinder hat die 50 Jahre zusammengebunden. Das LEGO Produkt hat sich im Laufe dieser 50 Jahre stark verändert – und wird sich sicherlich in den kommenden 50 Jahren noch mehr verändern. Aber die Philosophie die hinter dem Produkt steht, wird sich nie ändern. Jedes einzelne Mitglied der amerikanischen LEGO Familie ist sehr stolz darauf – hier in der Mitte des ersten Jahrhunderts an dieser Feier teilnehmen zu können.





# LEGO System A/S

Aastvej  
DK 7190 Billund  
Denmark  
Established: 1973  
No. of employees: 2000



At køre hundeforspand er en kunst, som det ikke er enhver beskåret at lære.

For det første drejer det sig om at få samlet det rigtige forspand. En blanding af ældre, erfarne, men rolige hunde med yngre, kraftige og temperamentsfulde, anses for den rigtige kombination.

Der er forskellige måder at koble hundene til slæden på, og hunde, der ikke kan enes med hinanden, må placeres således i spandet, at de ikke kan komme i slagsmål. Kuskens pisk skal være lang nok til, at han kan nå at snerte hver enkelt hund. Og så gælder det i øvrigt om at sørge for, at de løber nogenlunde samme vej.

Tidligere teorier om, at det var en fordel at holde hundenes foderstand nær sultegrænsen, er i de senere år opgivet af de fleste slæde-ejere.

PS – enhver lighed med eksisterende hundehovuder er absolut tilsigtet!



Driving a team of sledge dogs is an art that not everybody is cut out to learn.

The first thing to do is to gather the best team. It is said that a combination of old, experienced but calm dogs and young, strong and temperamental dogs is best.

There are different ways to link the dogs to the sledge and those that don't get on must be positioned in the team so that they cannot start fighting. The driver's whip must be able to touch every single dog. And it's definitely an advantage if all the dogs run in more or less the same direction.

In recent years most sledge-owners have discarded earlier theories that it was beneficial to keep their teams at starvation point.

PS – Any resemblance to existing known persons is strictly intentional.



Es ist eine Kunst ein Hundegespann zu führen, die nicht allen zu lernen beschieden ist.

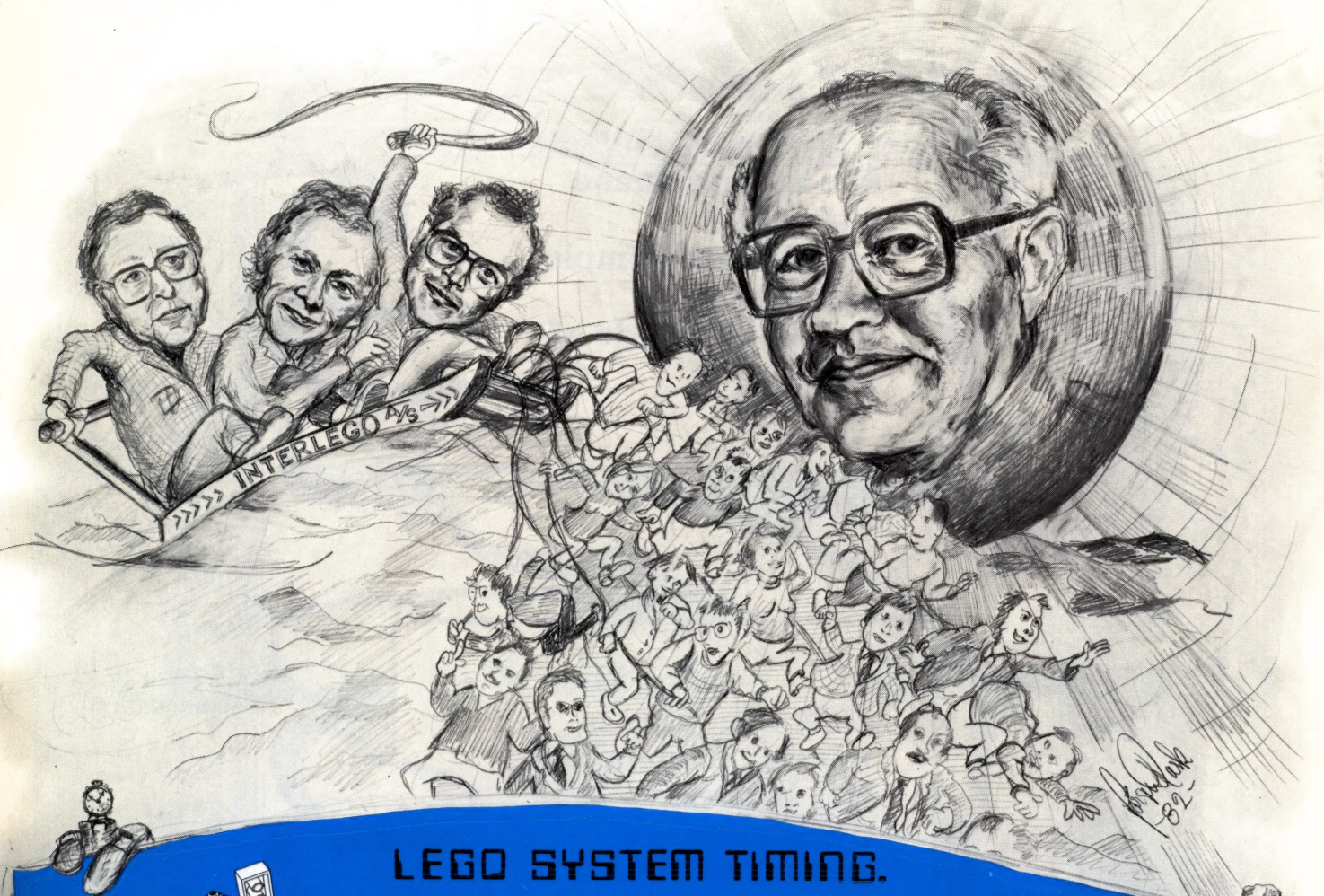
Erstens muss das besste Gespann gesammelt werden. Man sagt, dass ein Gemisch von alten und erfahrenen, aber ruhigen Hunden und jungen kräftigen und temperamentvollen Hunden die richtige Kombination ist.

Man kann die Hunde auf verschiedene Weise am Schlitten zusammenkoppeln, aber Hunde, die nicht zu-recht kommen können, müssen im Gespann so plazi-ert werden, dass sie sich nicht in die Haare geraten. Die Peitsche des Kutschers muss jeden einzelnen Hunder rei-chen können. Übrigens muss man dafür sorgen, dass die Hunde leidlich in die selben Richtung laufen.

In den letzten Jahren haben die meisten Gespann-Besitzer die früheren Theorien über den Vorteil, die Hunde schlecht im Futter zu halten, aufgegeben.

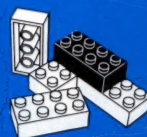
NB – Jede Ähnlichkeit mit den existierenden Schlitten – (Hundeköpfen) – ist ohne Zweifel die Absicht des Zeichners gewesen.



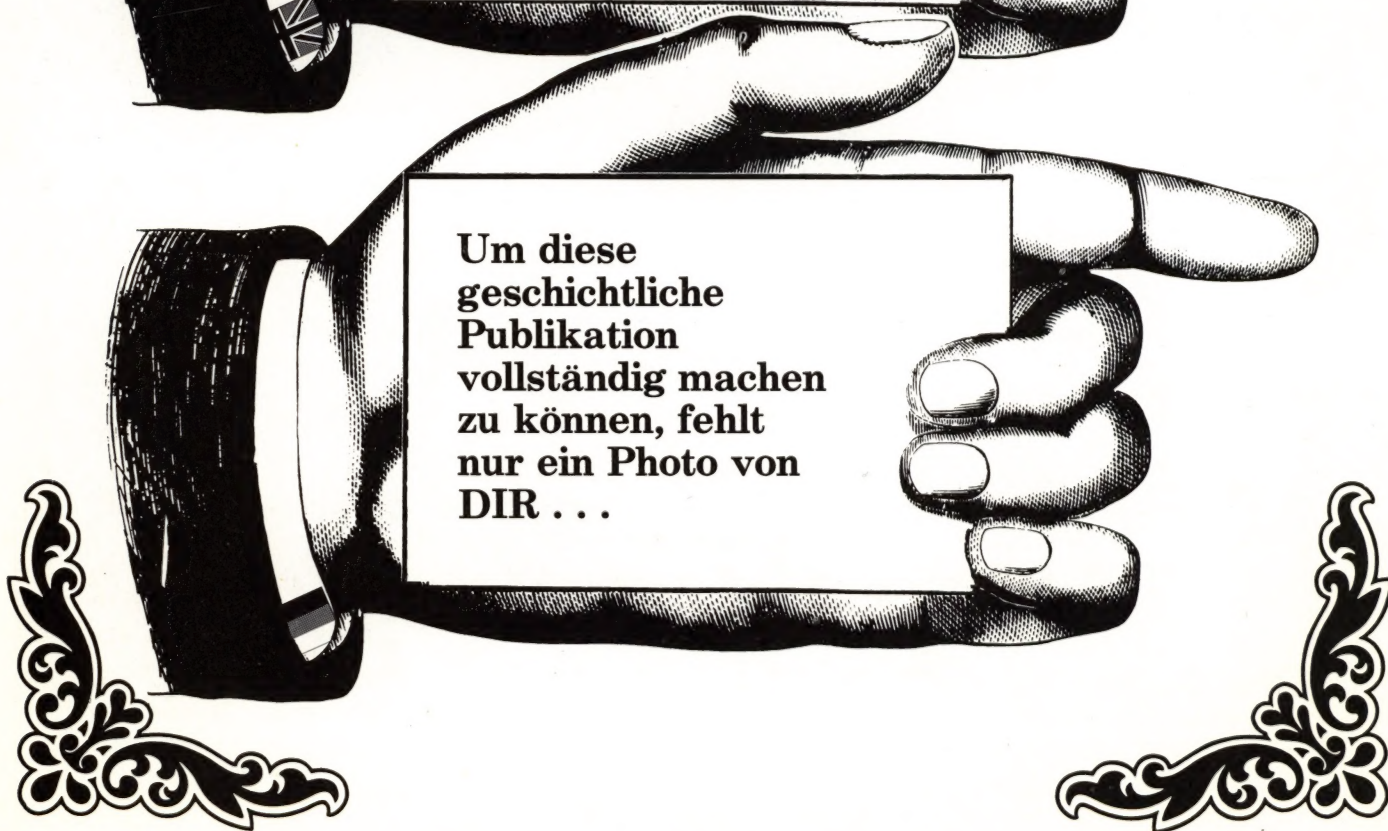
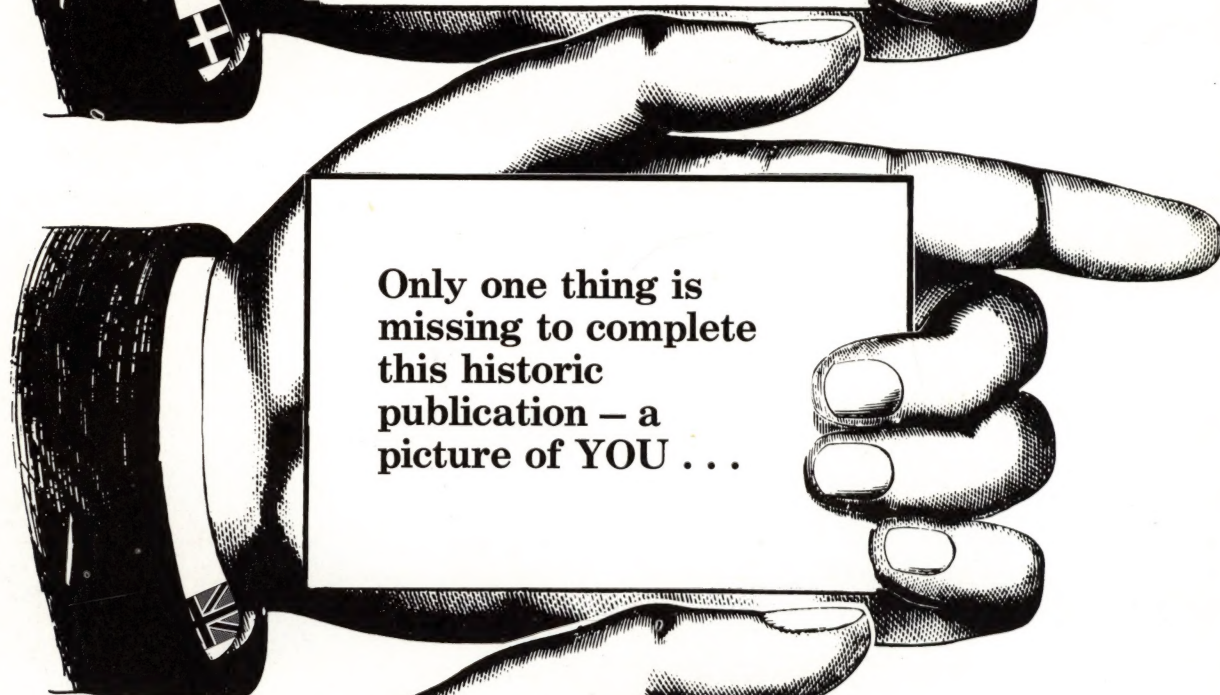


LEGO SYSTEM TIMING.

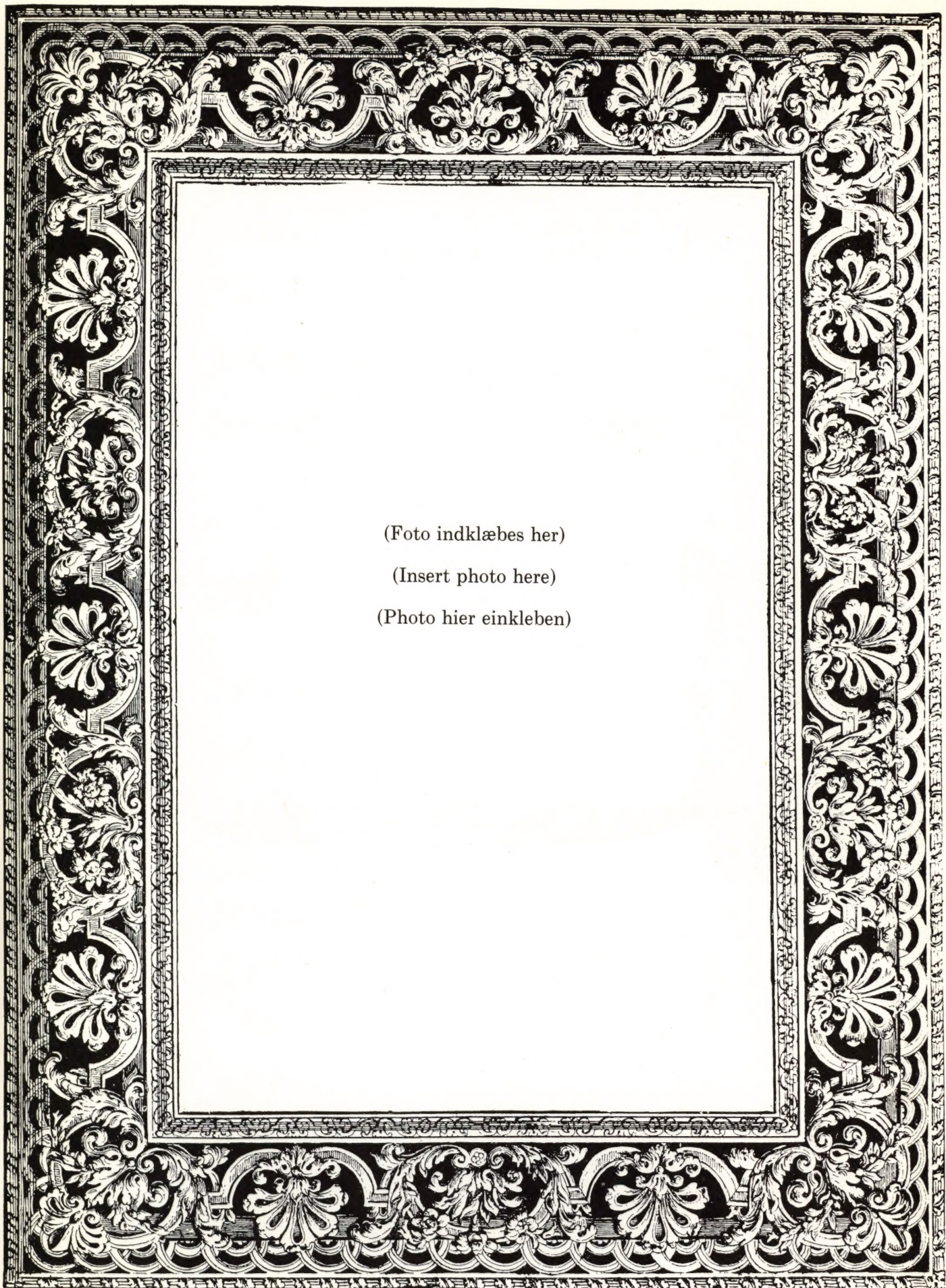
10:08:1982.











(Foto indklæbes her)

(Insert photo here)

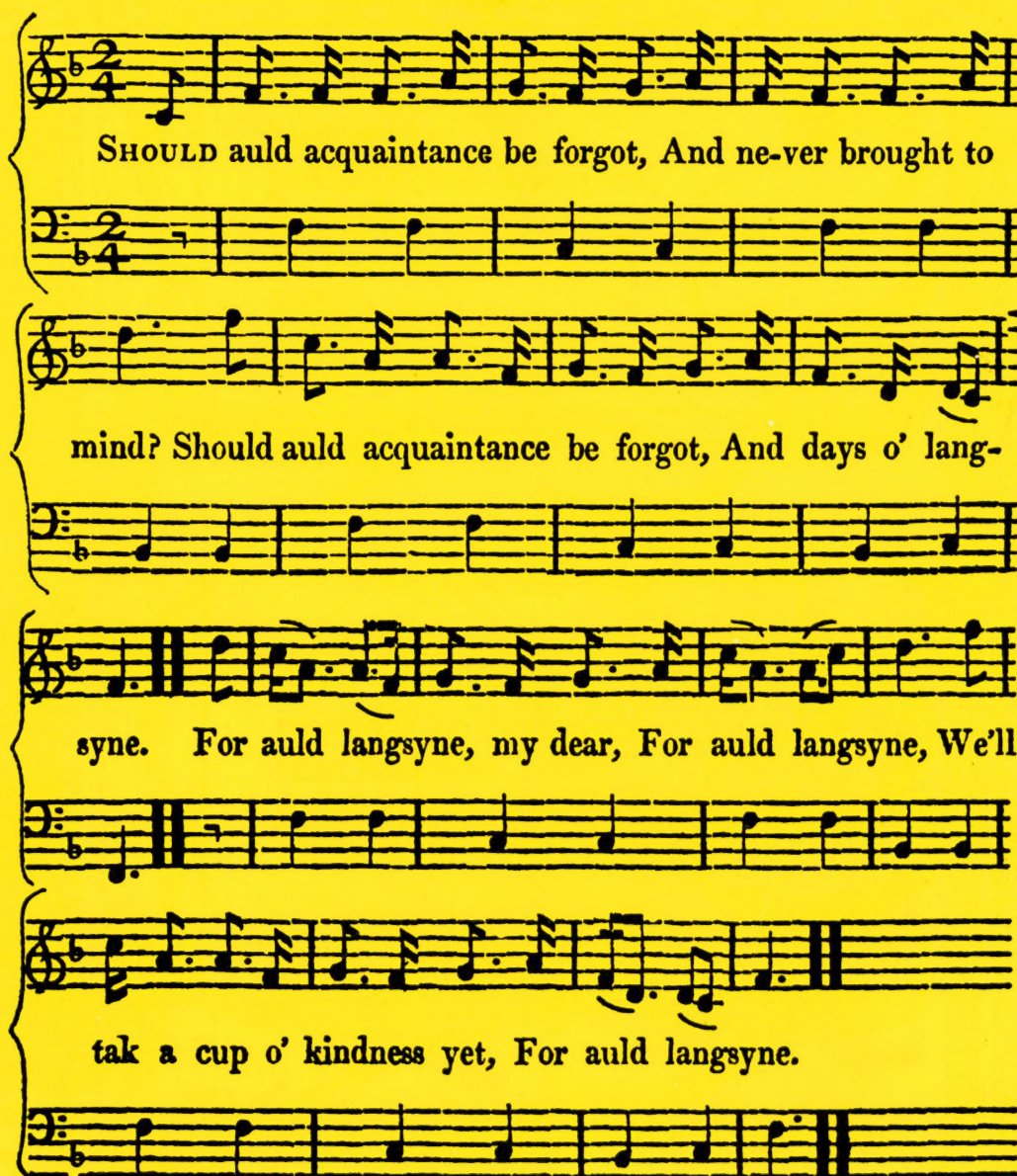
(Photo hier einkleben)

(Write your name HERE)

The above person is one of the most important LEGO people of all times!



# Should auld acquaintance be forgot



SHOULD auld acquaintance be forgot, And ne-ver brought to

mind? Should auld acquaintance be forgot, And days o' lang-

syne. For auld langsyne, my dear, For auld langsyne, We'll

tak a cup o' kindness yet, For auld langsyne.



**Klodshans  
&  
LEGO Review**  
1932·August·1982

**Klodshans/LEGO Review:**  
The magazines Klodshans and  
LEGO Review – individually or  
in combination – are published  
by LEGO System A/S,  
DK 7190 Billund, Denmark  
for INTERLEGO A/S.

Both magazines – also the  
combined publication – are internal  
house magazines published for  
LEGO employees (and their  
families) all over the world.

**Editor:**  
**Peter Ambeck-Madsen,**  
Information & Public Relations,  
LEGO System A/S.

**Production co-ordination:**  
**Ole Vagtholm,**  
Advertising Production,  
LEGO System A/S.

**Printing:**  
Rosendahls Bogtrykkeri, Esbjerg.

**Print order:** 5,500 copies.

**Remember:**  
The editorial staff took quite a free  
hand as to this & that in connection  
with this publication.

**Next issue:**  
Deadline for material for the next  
issue which may well be published  
in August 2007 will be announced  
nearer the time.

® The names LEGO, LEGOLAND,  
DUPLO logo and MODULEX are  
registered trade marks.

© 1982, LEGO System A/S.